# WORLD LITERATURE TODAY

*A Literary Quarterly of The University of Oklahoma*

1988

VOLUME 62

# INDEX

*University of Oklahoma Press* *Norman*

Copyright ©1989, University of Oklahoma Press

# Index of Articles


Allen, Roger *Arabic Literature and the Nobel Prize* 201
Amanuddin, Syed *South Asian Writers and the Nobel Prize* 204

Bedetti, Gabriella *The Poetry of Michel Deguy* 47
Borges, Jorge Luis *Three Milongas* David Young & Ana Cara-Walker, trs. 9
Bouillier, Henry *Pierre Lecuire or the Poem in Majesty* Astrid Ivask, tr. 14
Brown, John L. *Twenty Years and Two Laureates: Francophone Nobel Prizes, 1967-1987* 207
Brown, Sidney DeVere *Yasunari Kawabata (1899-1972): Tradition versus Modernity* 375

Cara-Walker, Ana *A Death in Geneva: Jorge Luis Borges, 1899-1986* 5—SEE Jorge Luis Borges
Carson, Jeffrey SEE Odysseus Elytis
Curtis, Chantal *Raja Rao and France* 595
Czerwinski, E. J. *For Whom the Nobel Tolls: The Nationless* 211

Decavalles, Andonis *Time versus Eternity: Odysseus Elytis in the 1980s* 22
DiAntonio, Robert E. *Biblical Correspondences and Eschatological Questioning in the Metafiction of Murilo Rubião* 62
Dissanayake, Wimal *Questing Self: The Four Voices in* The Serpent and the Rope 598
Dompkowski, Judith A. *Czesław Miłosz's* Issa Valley: *Child as Nascent Artist–Hero or Antihero?* 34
Durán, Manuel *The Nobel Prize and Writers in the Hispanic World: A Continuing Story* 214

Elytis, Odysseus *One-Finger Tunes for Nikos Gatsos* Jeffrey Carson, tr. 32

Frisch, Max *Neustadt Prize Acceptance Speech* 11

Gessel, Van C. *The "Medium" of Fiction: Fumiko Enchi as Narrator* 380
Goodman, David G. *The Return of the Gods: Theatre in Japan Today* 418
Gorlier, Claudio *"See What I Am": The Figure of Beatrice in* The Serpent and the Rope 606
Gouryh, Admer *The Sociopolitical and Cultural Ambience of Walid Ikhlasi's Drama* 50
Gregor, Arthur *To Raja Rao, in Tribute* (poem) 549

Harrex, S. C. *Typology and Modes: Raja Rao's Experiments in Short Story* 591
Harris, Wilson *Raja Rao's Inimitable Style and Art of Fiction* 587
Heinrich, Amy Vladeck *Double Weave: The Fabric of Japanese Women's Writing* 408

Ivask, Astrid SEE Henry Bouillier
Ivask, Ivar *Introduction* (to Raja Rao issue, Autumn) 525—*Introduction to Nobel Prize Symposium II: Choices and Omissions 1967-1987* 197—*The 1986 Neustadt Prize Presented in Zürich* 11—*The Quest for Essential Simplicity: Japan's Vision* 349
Iwamoto, Yoshio *The Nobel Prize in Literature, 1967-1987: A Japanese View* 217—*Yoshikichi Furui: Exemplar of the "Introverted Generation"* 385

*Japanese Literature in Books Abroad / World Literature Today (1931-1988)* William Riggan, comp. 353
Jones, W. Glyn *Toward Totality: The Poetry of William Heinesen* 79

Kachru, Braj *Toward Expanding the English Canon: Raja Rao's 1938 Credo for Creativity* 582
Kaplan, Randy Barbara *Planting the Seeds of Theatrical Realism in China: Tian Han's Contributions to Modern Chinese Drama, 1920-1929* 55
Konaka, Yōtarō *Japanese Atomic-Bomb Literature* Winifred Olsen, tr. 420

Lehmann, W. P. *The Quality of Presence* 578
Lindfors, Bernth *Africa and the Nobel Prize* 222
*Literary Necrology 1987* 242

McRobbie, Kenneth *György Petri: The New Poetics of Tension in the Hungarian Context* 38—SEE György Petri
Miłosz, Czesław *To Raja Rao* (poem) 546
Morita, James R. *In Search of Epic: Gōzō Yoshimasu's "Osiris, the God of Stone"* 396

Nagarajan, S. *Little Mother in* The Serpent and the Rope 609
*The Nobel Prize Laureates in Literature, 1901-1987* 200

O'Brien, James SEE Makoto Ōoka
Ōe, Kenzaburō *Japan's Dual Identity: A Writer's Dilemma* 359—SEE Sanroku Yoshida
Olsen, Winifred SEE Yōtarō Konaka
Ōoka, Makoto *Contemporary Japanese Poetry* James O'Brien, tr. 414

Parameswaran, Uma *Siva and Shakti in Raja Rao's Novels* 574
Parthasarathy, R. The Chessmaster and His Moves: *The Novel as Metaphysics* 561—*Chronology* (Raja Rao) 550—*Selected Bibliography (1931-1988)* (Raja Rao) 556
Petri, György *Three Poems* Kenneth McRobbie, tr. 42
Powers, Janet M. *Initiate Meets Guru:* The Cat and Shakespeare *and* Comrade Kirillov 611
Pratt, William *Missing the Masters: Nobel Literary Prizes in English, 1967-1987* 225

Raine, Kathleen *FIRE* (poem) 548—*On* The Serpent and the Rope 603
Ramras-Rauch, Gila *The Nobel Prize: The Jewish/Hebraic Aspect* 228
Rao, Raja *Creatures of Benares (I)* 540—*Creatures of Benares (II)* 543—*Entering the Literary World* 536—*Laureate's Words of Acceptance* 534—*The Writer and the Word* 538
Reis, Roberto *Who's Afraid of (Luso-)Brazilian Literature?* 231
Riggan, William *The 1988 Neustadt International Prize for Literature: Jurors and Candidates* 66—*West Looks East:* World Literature Today *and Modern Japanese Letters* 351—SEE *Japanese Literature*

Sakurai, Emiko *Japan's New Generation of Writers* 403
Schoolfield, George C. *Might-Have-Beens: The North and the Nobel Prize, 1967-1987* 235
Stojčevski, Sande *Five Poems* Michael Szporer, tr. 45
Szporer, Michael *Postmodernist Yugoslav Poetry in Macedonia* 43—SEE Sande Stojčevski

Thumboo, Edwin *Encomium for Raja Rao* 530—*Raja Rao:* The Chessmaster and His Moves 562
Tsunoda, Waka *The Influx of English in Japanese Language and Literature* 425

Westbrook, Perry D. *Raja Rao's* Comrade Kirillov: *Marxism and Vedanta* 617
Willson, A. Leslie *The German Quandary* 239

Yoder, Elizabeth G. *Under the Belete Tree: F. Sionil Jose's Rosales Novels* 82
Yoshida, Sanroku *An Interview with Kenzaburō Ōe* 369—*Takeshi Kaikō's Paradox of Light and Darkness* 391
Young, David SEE Jorge Luis Borges

# Index of Reviews


A

Abildgaard, Ove *Hvorfor netop i dag da det er søndag: Glimt fra en barndom i tyverne* 136
Abrams, Erika, SEE Ladislav Klima
Abranches, Henrique *Cântico barroco* 712—*Diálogo* 712—*Sobre a colina de Calomboloca e outros poemas* 712
Abu-Lughod, Lila *Veiled Sentiments: Honor and Poetry in a Bedouin Society* 171
Achebe, Chinua *Anthills of the Savannah* 716
Achternbusch, Herbert *Das Ambacher Exil* 268
Adán, Martín *La casa de cartón* 95
Adcock, Fleur *The Incident Book* 184—SEE *Silent Voices*
*After Apocalypse: Four Japanese Plays of Hiroshima and Nagasaki* David G. Goodman, ed. & tr. 182
Aggestam, Rolf *Med handen om pennan* 141
Ahearn, Barry SEE *Pound/Zukofsky*
Ahlin, Lars *Din livsfrukt* 670
Ainsa, Fernando *Identidad cultural de Iberoamérica en su narrativa* 100
Aïtmatov, Chingiz *Plakha* 679
Aksyonov, Vassily *In Search of Melancholy Baby* Michael Henry Heim, Antonina W. Bouis, trs. 473—*Quest for an Island* 682
Alberti, Rafael *Los hijos del drago y otros poemas* 99
Aldan, Daisy *In Passage* 665
Alegría, Claribel *Despierta, mi bien, despierta* 2d ed. 256
Alezaïs, Jacqueline SEE Dai Houying
Ali, Ahmed SEE *Selected Short Stories: Urdu*
Allende, Isabel *Eva Luna* 437
Alpers, Anthony SEE *The World of the Polynesians*
Ambatzóghlou, Pétros *Ti théli i kyría Freéman* 315
Amis, Kingsley *The Old Devils* 126
Ammons, A. R. *Sumerian Vistas* 283
Ancelot, Claudia SEE Bohumil Hrabal
Anderberg, Bengt *En förtrollad värld* 141
Anderson, Sherwood *Diaries, 1936-1941* Hilbert H. Campbell, ed. 286
Andreyev, Leonid *Visions: Stories and Photographs* Olga Andreyev Carlisle, ed. & tr., Henry Carlisle, Nicholas Luker, trs. 682
Annist, August *Elu ja luule: Artikleid ja mälestusi* 307
Antkowiak, Barbara SEE Veljko Barbieri—SEE *Elegie: Junge bulgarische Prosa*
Antreassian, Elise SEE Mkhitar Gosh
Antti, Gerda *Det är mycket med det jordiska* 676
Appelfeld, Aharon *The Immortal Bartfuss* Jeffrey M. Green, tr. 722
Aragon *La défense de l'infini; Les aventures de Jean-Foutre la Bite* Edouard Ruiz, ed. 85
Arasanayagam, Jean *Trial by Terror: Sri Lankan Poems* 513
Ardelius, Lars *Barnsben* 142
Aresti, Gabriel *Literatur Lanak* 10 vols. 493
*Argumentum e Silentio: International Paul Celan Symposium* Amy D. Colin, ed. 653
Aridjis, Homero *Obra poética (1960-1986)* 439
Arlt, Ingeborg *Das kleine Leben* 655
Armand, Octavio *Origami* 631
*Armed Vision: Afrikaans Writers in English* Martin Trump, ed. 719
Asadour, Zabel *The Bride* Nishan Parlakian, tr., Anne Paolucci, afterword 177
Asher, Linda SEE Milan Kundera
Asnani, Shyam *New Dimensions of the Indian-English Novel* 509
Astley, Thea *It's Raining in Mango* 339
Astruc, Gabriel *Le pavillon des fantômes: Souvenirs* Pierre Labaillif, pref. 435
Atencia, María Victoria *Selected Poems* Louis Bourne, tr. 635
Athanasiádhis, Tásos *Ta pedhiá tis Nióvis* 2 vols. 488
Athill, Diana SEE Jean Rhys
*Átváltozások: Drámaantológia* Zsuzsa Radnóti, ed. 310
Auèzov, Mukhtar *Put' Abaia* 2 vols., A. Nikolskaia et al., trs. 730
*Augusto Roa Bastos y la producción cultural americana* Saúl Sosnowski, ed. 103
Ausländer, Rose *Ich spiele noch* 271
Aveline, Claude *Par le silence et par la voix (Deux passions)* 436
Avins, Carol J. SEE Irina Ratushinskaya
Awad, Ramses Hanna SEE Naguib Mahfouz
Awoonor, Kofi *Until the Morning After: Collected Poems 1963-1985* 715
Ayck, Thomas *Stintfangsänger* Horst Janssen, ill. 124
Aymé, Marcel *La fille du shérif* Michel Lecureur, ed. 621
Azúa, Félix de *Historia de un idiota contada por él mismo o El contenido de la felicidad* 635

B

Bail, Murray SEE *The Faber Book of Contemporary Australian Short Stories*
Bakólas, Níkos *I megháli platía: Istoría ton Méson ke Néon Hrónon* 702
Balestrini, Nanni *Gli invisibili* 261
Baliozian, Ara *Fragmented Dreams: Armenians in Diaspora* Lawrence Terzian, intro. 328
Banerian, James SEE *Vietnamese Short Stories*
Baptista-Bastos *A Colina de Cristal* 636
Baranczak, Stanislaw *A Fugitive from Utopia: The Poetry of Zbigniew Herbert* 303
Barbaro, Paolo *Diario a due* 640
Barbedette, Gilles *Les volumes éphémères* 621
Barbera, Jack, William McBrien *Stevie: A Biography of Stevie Smith* 285
Barbieri, Veljko *Epitaph eines königlichen Feinschmeckers* Barbara Antkowiak, tr. 156
Barlow, Gillian SEE Christopher Hope
Bartra, Agustí *Obres completes* 4: *Narrativa* 2; *Teatre* Llorenç Soldevila, ed., Ricart Salvat, prol. 645
Béalu, Marcel *Paix du regard sans désir* 627
Becker, Thorsten *Die Nase* 455
Beckman, Erik *Två dikter* 465
Bedrosian, Robert SEE Mkhitar Gosh
Beekman, E. M. SEE F. A. Daum
Bell, Bernard W. *The Afro-American Novel and Its Tradition* 460
Belov, Vasiliĭ *Vsë vperedi* 474
Belševica, Vizma *dzeltu laiks* Gunārs Binde, phot. 313
Beltrán Fernández de los Ríos, Luis *La arquitectura del humo: Una reconstrucción del* Romancero gitano *de Federico García Lorca* 101
Bender, Hans *Bruderherz* 456
Benedetti, Mario *Cuentos completos* 95
Ben Jelloun, Tahar *La nuit sacrée* 499
Bentley, Eric *Thinking about the Playwright: Comments from Four Decades* 664
Berger, Thomas *Being Invisible* 135
Berggren, Tobias *24 romantiska etyder* 296
Bergman, Ingmar *Laterna magica* 676
Bergman, Petter *Tilltal* 466
Berkes, Erzsébet SEE *Ket dióhéj*
Berkéwicz, Ulla *Adam* 456
Berlin, Jeffrey B. SEE Stefan Zweig
Berner, Mia *Galjonsfigurer* 292
Berner, Urs *Das Wunder von Dublin* 655
Bernhard, Thomas *Elisabeth II* 452
Bernlef, J. *Publiek geheim* 137
Berto, Luiz *a Serenata* 105

Bevan, David *Ecrivains d'aujourd'hui: La littérature romande en vingt entretiens* Yves Meylan, phot. 92
Bevilacqua, Alberto *La Grande Giò* 110
Bhatta, S. Krishna *Indian English Drama: A Critical Study* M. K. Naik, foreword 509
Bianco, Lucien SEE Qian Zhongshu
Bienek, Horst *Das allmähliche Ersticken von Schreien: Sprache und Exil heute* 273
Bilu, Dalya SEE Yoram Kaniuk—SEE Yehoshua Kenaz
Binde, Gunārs SEE Vizma Belševica
Birkerts, Sven *An Artificial Wilderness: Essays on Twentieth-Century Literature* 515
Birstein, Yossel *Ketem shel sheket* 329
Bishop, Michael SEE Peter Broome
Bisiaux, Marcel *Petit Noé* Henri Thomas, afterword 248
Bisztray, George *Hungarian-Canadian Literature* 701
Blanco, José SEE Fernando Pessoa,
Blasing, Randy SEE Nazim Hikmet
Boberg, Thomas *Hvid glød* 136
Bobkov, Sergeĭ *Segodnia ili nikogda* 680
Bofarull, Manuel *Els hereus de la terra* 265
Bompiani, Ginevra *L'incantato* 640
Bona, Gian Piero *Agli Dei* 644
Bonaviri, Giuseppe *E'un rosseggiar di peschi e d'albicocchi* 112
Bonifaz Nuño, Rubén *Albur de amor* 253
Bonnefoy, Yves *Ce qui fut sans lumière* 248—*Récits en rêve* 248—SEE Pierre-Albert Jourdan
Bonura, Giuseppe *La vita astratta* 443
Born, Anne SEE Bo Carpelan
Boudjedra, Rachid *La pluie* Antoine Moussali, tr. 321
Bouis, Antonina W. SEE Vassily Aksyonov—SEE Nika Turbina—SEE Yevgeny Yevtushenko
Bouraoui, Hedi SEE *Robert Champigny*
Bourbon Busset, Jacques de *Confession de Don Juan* 431
Bourgeade, Pierre *Sade, Sainte Thérèse* 431
Bourgeois, Pénélope SEE Dai Houying
Bourne, Louis SEE María Victoria Atencia
Bowen, Elizabeth *The Mulberry Tree* Hermione Lee, ed. 462
Boyer, Philippe *Le petit pan de mur jaune: Sur Proust* 90
Bradu, Fabienne *Señas particulares: Escritora (Ensayos sobre escritoras mexicanas del siglo XX)* 439
Brandt, Jørgen Gustava *Scala-Suite/Lys* 136
Brathwaite, Edward Kamau *Roots* 168
Brent, Frances Padorr SEE Irina Ratushinskaya
Breytenbach, Breyten *Boek (deel een): Dryfpunt* 499
Brines, Francisco *Antología poética* José Olivio Jiménez, ed. 99
Brink, André SEE Abraham H. de Vries
Brod, Max, Franz Kafka *Eine Freundschaft: Reiseaufzeichnungen* Hannelore Rodlauer, Malcolm Pasley, eds. 454
Broda, Martine *Dans la main de personne: Essai sur Paul Celan* 124
Brodskiĭ, Iosif *Uraniia* 298
Bronk, William *Manifest; and Furthermore* 129
Broome, Peter *André Frénaud* Michael Bishop, pref. 247
Bruchac, Joseph *Survival This Way: Interviews with American Indian Poets* 495
Bryce Echenique, Alfredo *Magdalena peruana y otros cuentos* 95
Bučys, Algimantas *Tremtis* 700
Bull, Olaf *Ekko og regnbue: Notater fra en dikters verksted* Frans Lasson, ed. 296
Bulla, Hans Georg *Kindheit und Kreide* 124
Burarwana, Yumayna SEE B. Wongar
Burger, Hermann *Als Autor auf der Stör* 454
*The Burning Forest* Adam Czerniawski, ed. & tr. 687
Busi, Aldo *La delfina bizantina* 2d ed. 110
Butake, Bole *Lake God* 712
Buthlay, Kenneth SEE Hugh MacDiarmid
Butor, Michel *Jiří Kolář l'œil de Prague suivi de La Prague de Kafka et de Réponses par Jiří Kolář* 93
Buxó Montesinos, Joaquín *Poesía 1964-1984* Carlos Murciano, ed. 631
Bydlinski, Georg *Kopf gegen Beton* Hubert Rinner, ill., Erwin Ringel, afterword 125

C

Calamaro, Eduardo S. *La cultura nacional: Examen crítico* 253
Calvino, Italo *Six Memos for the Next Millennium: The Charles Eliot Norton Lectures 1985-86* Patrick Creagh, tr. 735
Campbell, Hilbert H. SEE Sherwood Anderson
Campos, Augusto de *Poesia 1949-1979* 2d ed. 108
Campos, Fernando *Psiché* 636
Campos, Haroldo de SEE Octavio Paz
Canetti, Elias *Das Geheimherz der Uhr: Aufzeichnungen 1973-1985* 123
Čapek, Karel *Universitní studie* 692
Caproni, Giorgio *Il conte di Kevenhüller* 263
Carlisle, Henry SEE Leonid Andreyev
Carlisle, Olga Andreyev SEE Leonid Andreyev
Carossa, Hans *Tagebücher 1910-1918* Eva Kampmann-Carossa, ed. 121
Carpelan, Bo *Room Without Walls: Selected Poems by Bo Carpelan* Anne Born, tr., Hannu Taina, ill. 293
Carr, Virginia Spencer SEE Carson McCullers
Cartano, Tony *Schmutz* 622
Cases, Cesare SEE Primo Levi
Casper, Leonard *Firewalkers: Literary Concelebrations 1964-1984* 512
Cauët, Jacqueline *Les carnets rouges d'Alma* 249
Cela, Camilo José *Once cuentos de fútbol* 96
Celina, Lindanor *Afonso contínuo, santo de altar* 105
Cendrars, Blaise *Aujourd'hui 1917-1929 suivi de Essais et réflexions 1910-1916* Miriam Cendrars, ed. 249
Cendrars, Miriam SEE Blaise Cendrars
Cepincic, Mira SEE Mateya Matevski
Champagne, Roland A. *Claude Lévi-Strauss* 629
Chang, Kang-i Sun *Six Dynasties Poetry* 177
Char, René *Le gisant mis en lumière* Alexandre Galpérine, ill. 433
Charras, Pierre *On était heureux, les dimanches* 629
Chasanow, Boris *Gegenzeit: Ein Moskauer Roman* Annelore Nitschke, tr. 152
Chatwin, Bruce *Songlines* 724
Chedid, Andrée *Mondes Miroirs Magies* 720
Chen Ruoxi *The Old Man and Other Stories* Diane Cornell et al., trs. 178
Chénetier, Marc SEE *Critical Angles*
Chesterman, Andrew SEE Pentti Leino
Chiles, Frances *Octavio Paz: The Mystic Dimension* 442
Chipasula, Frank M. *Nightwatcher, Nightsong* 324
Chotiwari-Jünger, Steffi SEE Micheil Dshawachischwili
Chumachero, Alí *Los momentos críticos* Miguel Ángel Flores, ed. 254
Clifton, Lucille *good woman: poems and a memoir 1969-1980* 459—*Next: New Poems* 459
Cobo Borda, Juan Gustavo *Poesía colombiana: 1880-1980* 440—*Visiones de América Latina* 634
Coelho, Joaquim-Francisco *Microleituras de Álvaro de Campos* 639
Coetzee, J. M. *White Writing: On the Culture of Letters in South Africa* 718
Cohen, Milton A. *Poet and Painter: The Aesthetics of E. E. Cummings's Early Work* 460
Cohn, Ruby *From Desire to Godot: Pocket Theater of Postwar Paris* 93
Cole, Michael SEE Pentti Saarikoski
Colin, Amy D. SEE *Argumentum e Silentio*
Collin, Françoise *Le rendez-vous* 432
Combescot, Pierre *Les funérailles de la Sardine* 85
Condé, Maryse *La vie scélérate* 498
Congílio, Mariazinha *Tecendo esperas* 108
Conte, Giuseppe *Equinozio d'autunno* 264
Conton, William *The Flights* 716
Cook, Gay SEE Yamil Mustafin
Cooke, Miriam *War's Other Voices: Women Writers on the Lebanese Civil War* 723—SEE Yahya Haqqi
Cooke, Raymond *Velimir Khlebnikov: A Critical Study* 302
Cordero, Ricardo *Día matador* 96

Corn, Alfred *The Metamorphoses of Metaphor: Essays in Poetry and Fiction* 339
Cornell, Diane SEE Chen Ruoxi
Cortázar, Julio *El examen* 250
Ćosić, Dobrica *Otpadnik* 157
Craig, Cairns SEE *The History of Scottish Literature*
Creagh, Patrick SEE Italo Calvino
*Critical Angles: European Views of Contemporary American Literature* Marc Chénetier, ed. 134
Crnčević, Brana *Dnevnik jednog . . .* 691
Csiky, Ágnes Maria *Medvetánc . . .* 485
Csoóri, Sándor *Készülődés a számadásra* 486
Cucchi, Maurizio *Donna del gioco* 263
Curnow, Allen *Look Back Harder: Critical Writings 1935-1984* Peter Simpson, ed. 512
Curtis, J. A. E. *Bulgakov's Last Decade: The Writer as Hero* 152
Curtis, Jean-Louis *Les mœurs des grands fauves* 629
Czerniawski, Adam SEE *The Burning Forest*
Czerwinski, E. J. SEE *Satire* cum poesis

D

Dai Houying *Étincelles dans les ténèbres* Li Tche-Houa, Pénélope Bourgeois, Jacqueline Alezaïs, trs. 726
Dálias, Hrístos *Tou keroú ke tis monaxiás* 491
Dauenhauer, Nora Marks SEE *Haa Shuka, Our Ancestors*
Dauenhauer, Richard *Frames of Reference* 462—SEE *Haa Shuka, Our Ancestors*
Daum, P. A. *Ups and Downs of Life in the Indies* E. M. Beekman, ed., Elsje Qualm, Donald W. Sturtevant, trs. 289
Dauster, Frank *The Double Strand: Five Contemporary Mexican Poets* 255
Daviau, Donald G. SEE *Major Figures of Contemporary Austrian Literature*
Davie, Donald *Czeslaw Milosz and the Insufficiency of Lyric* 155
Davies, Carole Boyce SEE *Ngambika*
Davin, Delia SEE Zhang Jie
Debeljak, Aleš *Slovar tisine* 692
Debenedetti, Antonio *Spavaldi e strambi* 261
Decoin, Didier *Autopsie d'une étoile* 243
Dede, Hüseyin Avni *Bizans Tabut Çivileri / Byzantine Coffin Nails* Richard McKane, tr. 504
Dedecius, Karl SEE Wisława Szymborska
Deguy, Michel *Choses de la poésie et affaire culturelle* 89
Déjeux, Jean *Mohammed Dib* 497
*De la crónica a la nueva narrativa mexicana: Coloquio sobre literatura mexicana* Merlín H. Foster, Julio Ortega, eds. 103
Delblanc, Sven *Moria land* 466
Deletant, Andrea SEE *Silent Voices*
Deletant, Dennis SEE Marin Sorescu
Delibes, Miguel *Castilla habla* 4th ed. 253
Demetillo, Ricaredo D. *Major and Minor Keys* 733
Demski, Eva *Hotel Hölle, Guten Tag . . .* 268
Desanti, Dominique *Rue Campagne-Première* 93
Deshpande, Shashi *That Long Silence* 727
de Vries, Abraham H. *Soms op 'n reis* André Brink, ed. 502
Dhállas, Yánnis *Spoudhés ston Kavafi* 490
*Dhórima ston Kýpro Hrysánthi* Níkos Panayótou, ed. 317
Diaconú, Alina *Los ojos azules* 103
Diallo, Nafissatou *Fari, Princess of Tiali* Barbara Hetzner Scherer, ed., Ann Woollcombe, tr., W. W. Weems, ill. 718
Díaz, Jesús *Las iniciales de la tierra* 437
Dib, Mohammed *O Vive* 322
Dickey, James *Alnilam* 656—SEE Thomas Wolfe
Díez de Revenga, F. J. *Panorama crítico de la generación del 27* 634
Dimitriou, Nadina *Interlude* 489
Ding Ling *Miss Sophie's Diary* W. J. F. Jenner, tr. 178
Döblin, Alfred *Schriften zu Leben und Werk* Erich Kleinschmidt, ed. 123
Domin, Hilde *Gesammelte Gedichte* 271
Doms, André SEE Mateya Matevski
Dorst, Tankred *Politische Stücke* vol. 4 277
Douglas, Charlotte SEE Velimir Khlebnikov
Dowden, Stephen D. SEE *Hermann Broch*
Drabble, Margaret *The Radiant Way* 281
Drábek, Jan SEE Zdena Salivarová
Drakulič, Slavenka *Holograms straha* 479
*Drama in the People's Republic of China* Constantine Tung, Colin MacKerras, eds. 507
Drescher, Angela SEE Christa Wolf
Droguett, Carlos SEE Pablo de Rokha
Dshawachischwili, Micheil *Das fürstliche Leben des Kwatschi K.: Ein Gaunerroman* Kristiane Lichtenfeld, tr., Steffi Chotiwari-Jünger, afterword 173
du Bouchet, André *Ici en deux* 88
Dudintsev, Vladimir *Belye odezhdy* 679
Duncan, Robert *Ground Work II: In the Dark* 659
Dupin, Jacques *Contumace* 88
Dupré, Guy *Les mamantes* 85
Durand, José *Desvariante* 257
Duranti, Francesca *Lieto fine* 645
Duras, Marguerite *Emily L* 436
Dwivedi, A. N. SEE *Studies in Contemporary Indian Fiction in English*
Dzialovsky, Francisco *O terceiro testamento* 636

E

Eaton, Charles Edward *New and Selected Poems, 1942-1987* 135
Eberhart, Richard *Collected Poems, 1930-1986* 659
Echenoz, Jean *L'équipée malaise* 243
Eckart, Gabriele *Wie mag ich alles was beginnt* 453
Economou, George *harmonies & fits* 287
Edvardson, Cordelia *Gebranntes Kind sucht das Feuer* Anna-Liese Kornitzky, tr. 143
*Egyptian Tales and Short Stories of the 1970s and 1980s* William Hutchins, ed. & tr. 503
Eich, Clemens *Zwanzig nach drei* 449
Ekbom, Torsten SEE Bengt Holmqvist
Ekner, Reidar *Under trädkronorna* 467
Ekwensi, Cyprian *For a Roll of Parchment* 716
*Elegie: Junge bulgarische Prosa* Hartmut Herboth, ed., Barbara Antkowiak, tr. 153
El-Gabalawy, Saad SEE Saad Elkhadem
Elias, Norbert *Los der Menschen* 272
Elkhadem, Saad *The Ulysses Trilogy* Saad El-Gabalawy, tr. & intro. 721—SEE Sa'd al-Khādim
Elliott, Sumner Locke *Waiting for Childhood* 506
Eluard, Paul *Anthologie des écrits sur l'art* 629
Emre, Yunus *The Wandering Fool: Sufi Poems of a Thirteenth-century Turkish Dervish* Edouard Roditi, tr. 505
Endō Shūsaku *Sukyandaru* 729
Engelbach, Gérard *Peupliers dans ma musique* 246
Enquist, Marianne SEE Lars Gyllensten
Enzensberger, Hans Magnus *Ach Europa!: Wahrnehmungen aus sieben Ländern mit einem Epilog aus dem Jahre 2006* 275
Erb, Elke *Kastanienallee: Texte und Kommentare* 655
Eriksson, Ulf *Färjefärd* 143—*Ulrike ler* 147
Erouart-Siad, Patrick *Cahiers de la Mort-Colibri* 325
Eshkov, G. SEE Tat'iana Tolstaia
Esterházy, Péter *Wer haftet für die Sicherheit der Lady?* Hans-Henning Pätzke, tr. 161
Etkind, Efim SEE *Histoire de la littérature russe*
*European-Language Writing in Sub-Saharan Africa* 2 vols., Albert S. Gérard, ed. 168
*Euskal Herriko Bertsolari Txapelketa Nagusia 1986* 496
Evander, Per Gunnar *Mörkrets leende* 467
Eybers, Elisabeth *Rymdwang* 502

F

*The Faber Book of Contemporary Australian Short Stories* Murray Bail, ed. 724
Faldbakken, Knut *Livet med Marilyn: Skuespill i seks akter* 140

Feinstein, Elaine SEE Nika Turbina
Feldman, Yael S. *Modernism and Cultural Transfer: Gabriel Preil and the Tradition of Jewish Literary Bilingualism* 515
Fernandez, Dominique *L'amour* 86
Fernández Santos, Jesús *Balada de amor y soledad: Un problema ecológico desencadena una turbadora historia de amor incierto y de rebeldía* 438
Ferrater Mora, José *Hecho en Corona* 103—*El juego de la verdad* 631
Fignolé, Jean-Claude *Les possédés de la pleine lune* 323
Fink, Ida *A Scrap of Time and Other Stories* Madeline Levine, Francine Prose, trs. 304
Fjellheim, Freddy *Scherzo* 290
Flanagan, James K. SEE June Schlueter
Flores, Miguel Ángel SEE Ali Chumachero
Flores-Bautista, Paulina *Find Me Another Jewel: Short Stories and One-Act Plays* Jose F. Lacaba, foreword 514
Fokkema, Douwe, Elrud Ibsch *Theories of Literature in the Twentieth Century: Structuralism, Marxism, Aesthetics of Reception, Semiotics* 187
*Forces' Favorites* 719
Forrester, Viviane *L'œil de la nuit* 244
Forssell, Lars *Sånger* 144
Forsström, Tua *Snöleopard* 293
Forster, Merlín H. SEE *De la crónica a la nueva narrativa mexicana*
Fortini, Letizia *Esilio e morte di Robert Fox Lambert* 443
Fostiéris, Antónis *To tha ke to na tou thanátou* 490
Fourie, Pieter *Ek, Anna van Wyk* 171
Fraghiás, Andréas *To plíthos* 2 vols. 706
França Junior, Oswaldo *No fundo das águas* 637
Franceschi, Antonio Fernando De *Caminho das águas* 260
Franko, Ivan *Moses and Other Poems* Adam Hnidj, tr. 689
Freimanis, Dzintars *Augstumos lidinās putns: Dzejoļi, stāsti* 698
Frénaud, André *Nul ne s'égare* 89
Friar, Kimon SEE Yannis Ritsos
Fried, Erich *Am Rand unserer Lebenszeit* 453
Friedman, Mary Lusky *The Emperor's Kites: A Morphology of Borges' Tales* 442
Fritsch, Werner *Cherubim* 449
Fröhlich, Hans J. *Das Haus der Väter: Tandelkeller und ein Fragment* Eckart Kleßmann, afterword 268
Frow, John *Marxism and Literary History* 188
Fuentes, Carlos *Cristóbal nonato* 96
Fussenegger, Gertrud *Nur ein Regenbogen* 114
Füst, Milán *The Story of My Wife: The Reminiscences of Captain Störr* Ivan Sanders, tr., George Konrád, pref. 696
Fuster, Felicia *I encara* 447—*Aquelles cordes del vent* 647

G

Gailly, Christian *Dit-il* 629
Gale, Robert Peter SEE Vladimir Gubaryev
Galgóczi, Erzsébet *Magyar karrier* 486
Galpérine, Alexandre SEE René Char
Gamzatov, Rasul *Belye zhuravli* N. Grebneva et al., trs., A. Kuman'kov, ill. 720
García Lorca, Federico *El público* María Clementa Millán, ed. 633
García Nieto, José SEE Jesús Riosalido
Gascar, Pierre *L'ange gardien* 249
Gauvin, Axel *Faims d'enfance* 718
Gelley, Alexander *Narrative Crossings: Theory and Pragmatics of Prose Fiction* 189
*Geography and Literature: A Meeting of the Disciplines* William E. Mallory, Paul Simpson-Housley, eds. 735
George, Emery *The Boy and the Monarch: Sonnets and Variations* 283—*Voiceprints* 283
Gérard, Albert S. SEE *European-Language Writing in Sub-Saharan Africa*
Gerber, Alain *La trace-aux-esclaves* 622
Ghirelli, Antonio *E intanto tu crescevi* 641
Ghose, Zulfikar *Figures of Enchantment* 184
Gibian, George SEE *The Man in the Black Coat*
Gikandi, Simon *Reading the African Novel* 714
Giuliani, Alfredo *Versi e nonversi* 111
Glans, Kay *Från den norra provinsen* 147
Glasmeier, Michael *Karl Valentin: Der Komiker und die Künste* 655
Glenn, Jerry SEE Alfred Gong
Glenny, Michael SEE Vladimir Gubaryev
Glissant, Edouard *Mahagony* 502
Goetz-Stankiewicz, Marketa SEE *The Vaněk Plays*
Golding, William *Close Quarters* 281
Gombrowicz, Rita *Gombrowicz w Argentynie: Świadectwa i dokumenty, 1939-1963* 687
Gomes, Paula *Het kind met de clownspop* 666
Gong, Alfred *Early Poems: A Selection from the Years 1941-1945* Jerry Glenn, Joachim Herrmann, R. S. Rodgers, eds. 455
González Ledesma, Francisco *La dama de Cachemira* 97
Goodman, David G. SEE *After Apocalypse*
Gordimer, Nadine *A Sport of Nature* 500
Gosh, Mkhitar *The Fables of Mkhitar Gosh* Elise Antreassian, ed., Robert Bedrosian, tr., Anahid Janjigian, ill. 720
Gowda, H. H. Anniah *The Idiot Box: Early American Television Plays* 462
Goytisolo, Luis *La paradoja del ave migratoria* 438
Graff, Gerald *Professing Literature: An Institutional History* 188
Grainville, Patrick *L'atelier du peintre* 630
Granauskas, Romualdas *Baltas vainikas juodam garvežiui* 313
Grass, Günter *Werkausgabe in zehn Bänden* Volker Neuhaus, ed. 274
Graves, Anne Adams SEE *Ngambika*
Gray, Simon *Plays* 1: *Butley; Otherwise Engaged; The Rear Column; Quartermaine's Terms; The Common Pursuit* 282
Grebneva, N. SEE Rasul Gamzatov
Greider, Göran *Sjundenovemberdikter* 470
Green, Jeffrey M. SEE Aharon Appelfeld
Grieve, Christopher Murray SEE Hugh MacDiarmid
Gríntzos, Spýros *Ton mionotíton évnia* 315
Gröndal, Gylfi *Eilíft andartak* 138
Grosjean, Jean *La reine de Saba* 249
Grosz, Christiane *Die Tochter* 647
Groth, Joakim *Världen enligt Edi* 677
Grynberg, Henryk *Kadisz* 688
Guasp, Joan *Kabyl* 113
Gubaryev, Vladimir *Sarcophagus: A Tragedy* Michael Glenny, tr., Robert Peter Gale, pref. 473
Guillevic *Lexiquer* 89
Gupta, G. S. Balarama SEE *Studies in Indian Fiction*
Gürsel, Nedim *La première femme* Anne-Marie Toscan du Plantier, tr. 177
Gustafsson, Lars *Bernard Foys tredje rockad* 144
Gustaitis, Antanas *Pakelėje į pažadėtąją žemę: Satyrinės elegijos* Pranas Lapė, ill. 488
Gústavsson, Bolli *Bordnautar* Hringur Jóhannesson, ill. 147
Gütmane, Margita *Tā pati diena* 699
Gyllensten, Lars *Sju vise mästare om kärlek* Marianne Enquist, ill. 144
Györgyei, Klára *Arrogáns alázattal* 697

H

*Haa Shuká, Our Ancestors: Tlingit Oral Narratives* Nora Marks Dauenhauer, Richard Dauenhauer, eds. 320
Haavikko, Paavo *Yritys omaksikuvaksi* 694
Hackl, Erich *Auroras Anlaß* 115
Hadži-Tančić, Saša *Silazak u vreme* 691
Håkanson, Björn *Fisken i ögat* 671
Halldórsson, Omar Þ. *Blindflug* 667
Haller, Hermann W. SEE *Hidden Italy*
Hamiti, Sabri SEE Lasgush Poradeci
Hammill, Sam SEE Jaan Kaplinski
Hamri, Þorsteinn frá *Urðargaldur* 667
Handke, Peter *Nachmittag eines Schriftstellers* 269—*Die Abwesenheit: Ein Märchen* 456—SEE Johannes Moy
Hannsmann, Margarete *Rabenflug* 272

Hansen, Bo hr. *Hjerte-form* 296
Haqqi, Yahya *Good Morning! and Other Stories* Miriam Cooke, tr. & intro. 503
Hardy, John Edward *The Fiction of Walker Percy* 461
Hargreaves-Fitzsimmons, Karen SEE Bert Schierbeek
Harris, Wilson *The Infinite Rehearsal* 498
Hartkamp, Martin SEE Simon Vestdijk
Härtling, Peter *Die Mörsinger Pappel* 278
Hartmann, Egon SEE Tontscho Shetschew
Hashmi, Alamgir *Inland and Other Poems* 731
Haufs, Rolf *Felderland* 118
Hausmanis, V. SEE Jānis Sudrabkalns
Havemann, Ernst *Bloodsong and Other Stories of South Africa* 500
Hayman, Ronald *Writing Against: A Biography of Sartre* 091
Haynes, John *African Poetry and the English Language* 497
Heaney, Seamus *The Haw Lantern* 459
Heidegger, Martin, Erhart Kästner *Briefwechsel, 1953-1974* Heinrich W. Petzet, ed. 125
Heim, Michael Henry SEE Vassily Aksyonov
Hein, Manfred Peter *Zwischen Winter und Winter: Fünfundzwanzig Gedichte* 650
Heldt, Barbara *Terrible Perfection: Women and Russian Literature* 472
Heller, André *Schattentaucher: 61 Beschreibungen aus dem Leben des Ferdinand Alt* 450
Hemingway, Ernest *The Complete Short Stories* John, Patrick, and Gregory Hemingway, foreword 281
Hemingway, Gregory SEE Ernest Hemingway
Hemingway, John SEE Ernest Hemingway
Hemingway, Patrick SEE Ernest Hemingway
Henríquez Ureña, Pedro SEE Alfonso Reyes
Henry, Kristin Walker SEE Naguib Mahfouz
Henson, Lance *Another Song for America* 320
Herbjørnsrud, Hans *Han* 291
Herboth, Hartmut SEE *Elegie: Junge bulgarische Prosa*
*Hermann Broch: Literature, Philosophy, Politics* Stephen D. Dowden, ed. 653
Hernández, Miguel *Epistolario* Agustín Sánchez Vidal, ed., Josefina Manresa, prol. 101
Herrmann, Joachim SEE Alfred Gong
Hesse, Heiner SEE Hermann Hesse
Hesse, Hermann *Gesammelte Briefe* 4: *1949-1962* Volker Michels with Heiner Hesse and Ursula Michels, ed. 122
Hetata, Sherif *The Net* Sherif Hetata, tr. 172
*The Hidden Italy: A Bilingual Edition of Italian Dialect Poetry* Hermann W. Haller, ed. 112
Hikmet, Nazim *Selected Poetry* Randy Blasing, Mutlu Konuk, trs. 176
Hilscher, Eberhard *Gerhart Hauptmann: Leben und Werk* 651
Hilst, Hilda *Com os meus olhos de cão e outras novelas* 106
Hindsbo, Sys SEE Laus Strandby Nielsen
*Histoire de la littérature russe: Le XX^e siècle—L'Age d'Argent* Efim Etkind et al., eds. 680
*The History of Scottish Literature* 4: *Twentieth Century* Cairns Craig, ed. 710
Hnidj, Adam SEE Ivan Franko
Hochel, Braňo *Predvcerom sme sa krásne milovali* 693
Hochhuth, Rolf *Alan Turing* 278
Höller, Hans *Ingeborg Bachmann: Das Werk* 274
Holman, J. Martin SEE Yasunari Kawabata
Holmqvist, Bengt *Kritiska Ögonblick: Essäer, artiklar, 1946-1986* Torsten Ekbom, Olle Orrje, eds. 671
*Home Fires: Stories by Writers from Byelorussia* Elvina Moroz, comp. 475
Hone, Arthur Robert SEE Endel Nirk
Hope, Christopher *Black Swan* Gillian Barlow, ill. 719
Horta, Maria Teresa *Rosa sangrenta* 638
Hotz, F. B. *Eb en vloed en andere verhalen* 463
Houliarákis, D. *I Supérga Periméni* 165
Hrabal, Bohumil *La chevelure sacrifiée* Claudia Ancelot, tr. 684
Huldén, Lars *Judas Iskariot Samfundets Årsbok 1987* 672
Hutchins, William M. SEE *Egyptian Tales and Short Stories of the 1970s and 1980s*
Hylinger, Claes *Det hemliga sällskapet* 293
Hyltoft, Ole *Mord er kun en leg* 677

I

Ibsch, Elrud SEE Douwe Fokkema
Ilmet, Peep *Tuul tuli* 158
*The Image of Black Women in 20th Century South American Poetry: A Bilingual Anthology* Ann Venture Young, ed. & tr. 254
Indreeide, Erling *Vinkel i vind* 296
Ingold, Felix Philipp *Letzte Liebe* 450
Ionesco, Eugène *La quête intermittente* 435
Isabekov, Dulat *Novosel'e v starom dome* 183
Isaksen, Jógvan *Ongin rósa er rósa allan dagin: Um skaldskapin hjá Róa Paturssyni* 138
Islam, Mohamed SEE Naguib Mahfouz
*I Tell You Now: Autobiographical Essays by Native American Writers* Brian Swann, Arnold Krupat, eds. 495
Iur'enen, Sergeĭ *Syn imperii: Infantil'nyĭ roman* 150
Ivask, Ivar *Tānusõnu: Seitsmes kogu luuletusi, 1980-1987* cover design by the author 481—SEE Astrīde Ivaska
Ivaska, Astrīde *Vārdojums: Dzejoļu izlase, 1951-1987* Ivar Ivask, ill. 699

J

Jacinto, António SEE Uanhenga Xitu
Jacques, Paula *L'héritage de tante Carlotta* 622
Jahnn, Hans Henny *Späte Prosa* Uwe Schweikert, ed. 278
Jakobsdóttir, Svava *Gunnlaðar saga* 667
Jamal, Mahmood SEE *The Penguin Book of Modern Urdu Poetry*
Janjigian, Anahid SEE Mkhitar Gosh
Janssen, Horst SEE Thomas Ayck
Jansson, Tove *Resa med lätt bagage* 672
Janvier, Ludovic *La mer à boire* 627
Javan, Ehssan SEE Hadi Khorsandi
Jayyusi, Salma Khadra SEE *Modern Arabic Poetry*
Jenkins, Anthony *The Theatre of Tom Stoppard* 130
Jenner, W. J. F. SEE Ding Ling
Jens, Inge SEE Thomas Mann
Jensen, Carl Jóhan *Lygnir: Yrkingar* 464
Jersild, P. C. *Geniernas återkomst: Krönika* 673
Jesus, Carolina Maria de *Diário de Bitita* 106
Jiménez, José Olivio SEE Francisco Brines
Jitrik, Noé *La vibración del presente: Trabajos críticos y ensayos sobre textos y escritores latinoamericanos* 440
Joaquin, Nick *Collected Verse* 336
Joerüüt, Jaak *Teateid surmast* 488
Johannessen, Matthías *Sól á heimsenda* 677
Jóhannesson, Hringur SEE Bolli Gustavsson
Johansson, Rolf *Det var jag som älskade Percy* 145
Johnson, Barbara *A World of Difference* 340
Johnstone, Simon SEE Ye Shengtao
Jones, Eldred Durosimi *The Writing of Wole Soyinka* 3d ed. 502—SEE *Women in African Literature Today*
Jones, Rod *Julia Paradise* 734
Jónsson, Jóhann *Ljóð og ritgerðir* Halldór Laxness, intro. 148
Jónsson, Kristján Jóhann *Undir húfu tollarans* 668
Jørgensen, John Chr. *Leif Panduro: En biografi* 463
Jourdan, Pierre-Albert *Les sandales de paille* Yves Leclair, ed., Yves Bonnefoy, pref. 247
Jouve, Nicole Ward *Colette* 630
Juárez, Rafael *Fábula de fuentes* 633
Juaristi, Jon *Literatura vasca* 318
Juin, Hubert *La destruction des remparts* 434
Jünger, Ernst *Zwei Mal Halley* 279
Jurgensen, Manfred *Selected Poems 1972-1986* Dimitris Tsaloumas, ed. 331
Jusdanis, Gregory *The Poetics of Cavafy: Textuality, Eroticism, History* 317
Juškaitis, Jonas *Anapus gaiso: Eilėraščiai* 700

K

Kadaré, Ismail *Der große Winter* 493
Kaerma, Sirje *Pizza* 148
Kafka, Franz SEE Max Brod
Kahanonovitch, Penhas SEE Der Nister
Kahn, Lisa *Kinderwinter* Peter Kahn, ill. 125
Kahn, Peter SEE Lisa Kahn
Kaipainen, Anu *Vilulinnut* 694
Kallifatides, Theodor *Lustarnas herre* 146
Kalytovs'ka, Marta *Svitlotini* 304
Kampmann-Carossa, Eva SEE Hans Carossa
Kandre, Mare *Bübins unge* 677
Kaniuk, Yoram *Confessions of a Good Arab* Dalya Bilu, tr. 330
Kaplinski, Jaan *Käoraamat: Luulet 1956-1980* 158—*The Wandering Border* Jaan Kaplinski, Sam Hamill, Riina Tamm, trs. 693
Kasack, Wolfgang *Lexikon der russischen Literatur ab 1917: Ergänzungsband* 151
Kästner, Erhart SEE Martin Heidegger
Katz, Daniel *Antti Keplerin lait* 695
Kawabata, Yasunari *The Old Capital* J. Martin Holman, tr. 510
Kearns, Cleo McNelly *T. S. Eliot and Indic Traditions: A Study in Poetry and Belief* 340
Kedez, Koulizh *Dev an avel* 319
Keeler, Ward *Javanese Shadow Plays, Javanese Selves* 334
Kelly, Veronica SEE Louis Nowra
Kenaz, Yehoshua *After the Holidays* Dalya Bilu, tr. 174
Keneally, Thomas *The Playmaker* 724
Kenny, Maurice *Between Two Rivers: Selected Poems, 1956-1984* 709—SEE *Wounds Beneath the Skin*
Kerr, Lucille *Suspended Fiction: Reading Novels by Manuel Puig* 255
Kersten, Paul *Briefe eines Menschenfressers* 656
*Ket dióhéj: Nyugateurópai és tengerentúli magyar prózairók* Márton Tarnóc, Erzsébet Berkes, László Rónay, eds. 311
Kettenbach, Hans Werner *Schmatz oder die Sackgasse* 279
al-Khādim, Sa'd *Thulāthiyyat Ūlīs* 721—SEE Saad Elkhadem
Kharms, Daniil SEE *The Man in the Black Coat*
Khlebnikov, Velimir *Collected Works* 1: *Letters and Theoretical Writings* Charlotte Douglas, ed., Paul Schmidt, tr. 475
Khorsandi, Hadi *The Ayatollah and I* Ehssan Javan, tr. 504
Kihlman, Christer *Gerdt Bladhs undergång* 673
Kiik, Heino *Mind armastab jaapanlanna* 481
Kilpi, Eeva *Animalia* 695
Kimball, Karen SEE Pentti Saarikoski
King, Bruce *Modern Indian Poetry in English* 180
Kinkley, Jeffrey C. *The Odyssey of Shen Congwen* 507
Kirchhoff, Bodo *Ferne Frauen* 457
Kleinschmidt, Erich SEE Alfred Döblin
Klement, J. K. SEE Jaroslav Seifert
Kleßmann, Eckart SEE Hans J. Fröhlich
Klíma, Ivan *A Summer Affair* Ewald Osers, tr. 480
Klima, Ladislav *Des souffrances du Prince Sternenhoch* Erika Abrams, tr. 154
Klinger, Kurt *Zeitsprung* 273
Koch, C. J. *Crossing the Gap: A Novelist's Essays* 514
Kolář, Jiří SEE Michel Butor
Kolleritsch, Alfred *Augenlust* 118
Konrád, George SEE Milan Füst
Konuk, Mutlu SEE Nazim Hikmet
Körner, Wolfgang Hermann *Das Weinschiff* 269
Kornitzky, Anna-Liese SEE Cordelia Edvardson
Kosková, Helena *Hledání ztracené generace* 303
Kotziás, Aléxandhros *Iaghuáros* 316
Kovner, Abba *Sloan Kettering* 722
Král, Petr SEE Jaroslav Seifert
Kreisler, Georg *Ist Wien überflüssig?: Satiren über die einzige Stadt der Welt, in der ich geboren bin* 276
Kristofori, Jan SEE Jaroslav Seifert
Kroeber, Karl SEE *Wounds Beneath the Skin*
Krolow, Karl *In Kupfer gestochen* 457
Kronauer, Brigitte *Berittener Bogenschütze* 115
Kross, Jaan *Vastutuulelaev: Bernhard Schmidti romaan* 701
Krupat, Arnold SEE *I Tell You Now*—SEE *Recovering the Word*
Kuklay, Antal *A kráter peremén: Gondolatok és szemelvények Pilinszky János verseihez* Elmér Vattay, phot. 697
Külvet, Ilmar *Suupill ja 500 tuubat* 307
Kuman'kov, A. SEE Rasul Gamzatov
Kundera, Milan *The Art of the Novel* Linda Asher, tr. 685
*Kunst-Metropole Berlin 1918-1933* Bärbel Schrader, Jürgen Schebera, eds. 279
Kunze, Erich *Deutsch-finnische Literaturbeziehungen: Beiträge zur Literatur- und Geistesgeschichte* 189
Kure-Jensen, Lise SEE Anders Westenholz
Kuśniewicz, Andrzej *Lekcja martwego jezyka* 155
Kutzinski, Vera M. *Against the American Grain: Myth and History in William Carlos Williams, Jay Wright, and Nicolás Guillén* 736

L

Labaillif, Pierre SEE Gabriel Astruc
Laburthe-Tolra, Philippe *Le tombeau du soleil* 86
Lacaba, Jose F. SEE Paulina Flores-Bautista
Lachmann, Peter SEE Tadeusz Różewicz
Ladoo, Harold Sonny *No Pain Like This Body* 326
Laine, Jarkko *Runot 1967-1987* 483
Lála-Crist, Dhéspina *Pérno Ambáriza ke vyéno: Dhiiyímata* 492
Landers, Clifford E. SEE Marcos Rey
Landolfi, Tommaso *Il gioco della torre* 446
Landsbergis, Algirdas *Children in the Amber Palace* 314
Lanza, Franco SEE Antonino Cremona
Lapė, Pranas SEE Antanas Gustaitis
Lapeyrère, Josée *La quinze chevaux* 246
Laretei, Käbi *Virvlar och Spär* 467
Larsen, Wendy Wilder, Tran Thi Nga *Shallow Graves: Two Women and Vietnam* 185
Larsson, Elisabet *Förberedelse inför besök av en japan* 470
Lascault, Gilbert *420 minutes dans la cité des ombres* 623
Lasić, Stanko *Mladi Krleža i njegovi kritičari (1914-1924)* 479
Láskaris, Hrístos *Na teliónoume!* 167
Lasson, Frans SEE Olaf Bull
Lassovsky, Jaropolk SEE Vasyl Stus
Launko, Okinba *Minted Coins* 717
Laxness, Halldór *Dagar hjá múnkum* 668—SEE Jóhann Jónsson
Leclair, Yves SEE Pierre Albert Jourdan
Lecureur, Michel SEE Marcel Aymé
Lee, Hermione SEE Elizabeth Bowen
Lee, Leo Ou-fan *Voices from the Iron House: A Study of Lu Xun* 331
Leer-Salvesen, Paul *Sen Påkse* 291
Leino, Pentti *Language and Metre: Metrics and the Metrical System of Finnish* Andrew Chesterman, tr. 159
Lensink, Judy Nolte SEE *Old Southwest / New Southwest*
Lenz, Siegfried *Das serbische Mädchen* 648
Leskes, Andrea SEE Henri Lopes
Lesort, Paul-André *La ligne verte* 250
Lessing, Doris *The Fifth Child* 657
Levertov, Denise *Breathing the Water* 129—*Poems 1968-1972* 129
Levi, Primo *Opere* vol. 1, Cesare Cases, pref. 446
Levine, Madeline G. SEE Ryszard Przybylski—SEE Ida Fink
Li Tche-Houa SEE Dai Houying
Lichtenfeld, Kristiane SEE Micheil Dshawachischwili
Lie, Sissel *Tigersmil: Noveller og kortekster* 148
Lindgren, Torgny *Ljuset* 674
Lindholm, Aulikki *Vedestä valettu* 701
Lindken, Hans-Ulrich SEE Stefan Zweig
Linhartová, Věra *Dada et surréalisme au Japon* 189
Livadhítis, Tásos *Mikró vivlío ya meghála ónira* 165—*Píisi* 2: *1972-1977* 703
Lizardi, Xabier *Kazetari Lanak* 494
Lo, Irving Yucheng SEE *Waiting for the Unicorn*
Lobo, Luiza *Épica e modernidade em Sousândrade* 109
Lopes, Henri *Tribaliks: Contemporary Congolese Stories* Andrea Leskes, tr. 713

Louzeiro, José *Devotos do ódio* 107
Lovelock, Yann SEE Bert Schierbeek
Lowe, David *Russian Writing since 1953: A Critical Survey* 681
Lu Xun *La littérature en dentelles* 726
Ļūdēns, Vitauts *Savās mājās: Dzejoļi un poēmas* 700
Lüdke, Martin SEE *Peter Härtling*
Luft, Lya *Exílio* 107
Luker, Nicholas SEE Leonid Andreyev
Lundell, Ulf *Tårpilen* 468
Lundkvist, Artur *Segling mot nya stjärnor: Artiklar om utländsk litteratur* 297
Lurie, E. B. *The Scaffold* 170

M

MacDiarmid, Hugh (Christopher Murray Grieve) *A Drunk Man Looks at the Thistle* Kenneth Buthlay, ed. 710
Macé, Gerard *Le manteau de Fortuny* 94
Machado, Altino *A figura refletida* 109
MacKerras, Colin SEE *Drama in the People's Republic of China*
MacNeacail, Aonghas *an seachnadh agus dàin eile / the avoiding and other poems* 320
Madieri, Marisa *Verde acqua* 261
Madsen, Svend Åge *Lad tiden gå* 137
Maduakor, Obi *Wole Soyinka: An Introduction to His Writing* 324
Magill, Frank N. SEE *Nobel Prize Winners: Literature*
Maguire, Robert A. SEE *Russian Literature of the Twenties*
Mahapatra, Jayanta *Selected Poems* 333
Mahfouz, Naguib *The Beggar* Kristin Walker Henry, N. K. N. al-Warraki, trs., John Rodenbeck, foreword 173—*The Search* Magdi Wahba, ed., Mohamed Islam, tr. 328—*The Beginning and the End* Mason Rossiter Smith, ed., Ramses Hanna Awad, tr. 504
Maiwald, Peter *Guter Dinge* 279
*Major Figures of Contemporary Austrian Literature* Donald G. Daviau, ed. 125
Malerba, Luigi *Il pianeta azzurro* 110
Mallet-Joris, Françoise *La tristesse du cerf-volant* 623
Mallory, William E. SEE *Geography and Literature*
*The Man in the Black Coat–Russia's Literature of the Absurd: Selected Works of Daniil Kharms and Alexander Vvedensky* George Gibian, ed. & tr. 302
Mándy, Iván *Magukra maradtak* 161
Mangahas, Rogelio SEE Edgardo M. Reyes
Manganelli, Giorgio *Rumori o voci* 262
Maniótis, Yórghos N. *Ta mávra paramýthia: 21 paramýthia ya meghálous* 706
Mann, Thomas *Tagebücher 1944-1.4.1946* Inge Jens, ed. 121
Manner, Eeva-Liisa *Santakujan Othello: Lisälehtiä keskeneräiseen murhenäytelmään–Georg Büchnerin Woyzeckiin* 695
Manresa, Josefina SEE Miguel Hernández
Mansfield, Katherine *The Collected Letters 2: 1918-1919* Vincent O'Sullivan, Margaret Scott, eds. 287
Marcus, Judith *Georg Lukács and Thomas Mann: A Study in the Sociology of Literature* 737
Marías, Javier *El hombre sentimental* 635
Maronítis, D. N. *Métria ke mikrá: Periodhiká ke efímera* 707
Marsé, Juan *Teniente Bravo* 632
Marsman, Hendrik, Simon Vestdijk *Brieven over litteratuur* T. van Deel, afterword 678
Martínez, José Luis SEE Alfonso Reyes
Masroor, Mehr Nigar *Shadows of Time* 732
Mastrodhimítris, P. D. *Engómio ston piití Yánni Rítso* 316—*O Néos Erotókritos tou Pandelí Preveláki* 316—*Pénde dhokímia ya tin Neoelliniki pezoghrafía* 490
Matevski, Mateya *Naissance de la tragédie* Mira Cepincic, André Doms, trs. 305
Mathias, Roland *Anglo-Welsh Literature: An Illustrated History* 134
Mattsson, Eva *Groucho i grönt* 674
Mavrídhis, Panayótis Th. *To mínima tou Vooti* 165—*Stin ísalo ghramí* 165
Maximin, Daniel *Soufrières* 498
May, Rachel SEE Xi Xi—SEE Yu Luojin
Mazzonis, Cesare *La memoria fastosa* 444
McBrien, William SEE Jack Barbera
McCullers, Carson *Collected Stories* Virginia Spencer Carr, intro. 458
McDermott, Annella SEE Uanhenga Xitu
McDuff, David SEE Marina Tsvetayeva
McGeehan, Charles SEE Bert Schierbeek
McGowan, Moray *Marieluise Fleißer* 280
McKane, Richard SEE Hüseyin Avni Dede
McMurray, George R. *Spanish American Writing since 1941* 256
Meckel, Christoph *Plunder* 124—*Anzahlung auf ein Glas Wasser* 453
Medina, Enrique *Desde un mundo civilizado* 251—*Aventuras prohibidas* 632
Mehren, Stein *Corona: Formørkelsen og dens lys* 140
Melançon, Robert *Paul-Marie Lapointe* 90
Meling, Knut *Søster Hat* 669
Mellah, Fawzi *Le conclave des pleureuses* 170
Meneghello, Luigi *Jura: Ricerche sulla natura delle forme scritte* 644
Merilaas, Kersti *Valitud teosed* 2 vols. 158
Mertens, Pierre *Les éblouissements* 244
Měštan, Antonín *Česká literatura 1785-1985* 685
Metodiev, Dimitŭr *Rekite, ot koito pikh voda* 157
Meylan, Yves SEE David Bevan
Michels, Ursula SEE Hermann Hesse
Michels, Volker SEE Hermann Hesse
Miguéis, José Rodrigues *Idealista no mundo real* 109
Miliónis, Hristóforos *O Silvéstros* 702
Millán, María Clementa SEE Federico García Lorca
Miller, Arthur *Timebends: A Life* 664
Miller, Henry SEE Anaïs Nin
Mirande, Jon *Haur Besoetakoa* 319
Mitropoúlou, Kostoúla *Ta Sávata me tin Kostoúla Mitropoúlou sto Éthnos* 704
Mitsákis, K. *Simía anaforás: Melétes neoellinikís filologhías* 492
Mo, Timothy *An Insular Possession* 181
Moatti, Christiane *Le prédicateur et ses masques* 91
*Modern Arabic Poetry: An Anthology* Salma Khadra Jayyusi, ed. 327
*The Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literatures* vol. 8, Harry B. Weber, ed. 152
Modiano, Patrick *Dimanches d'août* 87—*Remise de peine* 624
Mohan, Devinder *The Dancing Bear and the Ambling Bear* Kenneth Rexroth pref. 509
Mokashi-Punekar, Shankar *Avadheśwari* 727
Moníková, Libuše *Die Fassade* 686
Montello, Josué *Antes que os pássaros acordem* 257
Montero, Reinaldo *Donjuanes* 98
Monterroso, Augusto *La letra e (Fragmentos de un Diario)* 441
Moore, Marianne *The Complete Prose* Patricia C. Willis, ed. 131
Moreno-Durán, Rafael Humberto *Los felinos del canciller* 633
Moroz, Elvina SEE *Home Fires*
Morrison, Toni *Beloved* 658
Morrow, Bradford SEE Kenneth Rexroth
Moussali, Antoine SEE Rachid Boudjedra
Moy, Johannes *Das Kugelspiel* Peter Handke, foreword 648
Mrkonjić, Zvonimir *Mješte hljeba* 157
Müller, Petra *My plek se naam is Waterval* 325
Murakami Haruki *Noruwei no mori* 2 vols. 335
Murciano, Carlos SEE Joaquín Buxó Montesinos
Murdoch, Iris *The Book and the Brotherhood* 458
Muru, Karl *Kodus ja külas* 482
Muschg, Adolf *Der Turmhahn und andere Liebesgeschichten* 270
Mustafin, Yamil *The Bridge* Gay Cook, tr. 683
Mutis, Alvaro *La nieve del almirante* 98
Mutt, Oleg SEE Endel Nirk
Myrsiades, Kostas SEE Yannis Ritsos

N

Næss, Atle *Sensommer* 291

Naff, William E. SEE Shimazaki Tōson
Naik, M. K. *Studies in Indian English Literature* 334—SEE S. Krishna Bhatta
Naipaul, V. S. *The Enigma of Arrival* 501
Nash, Christopher *World-Games: The Tradition of Anti-Realist Revolt* 736
Neff, Ondřej SEE Vladimír Neff
Neff, Vladimír, Ondřej Neff *Večery u krbu* 154
Neige, Madeleine SEE David Shahar
Nemerov, Howard *War Stories: Poems about Long Ago and Now* 287
Neuhaus, Volker SEE Günter Grass
Neves, Margret A. SEE Antonio Torres
*Ngambika: Studies of Women in African Literature* Carole Boyce Davies, Anne Adams Graves, eds. 169
Nguyên Hũu Khoa *La montagne endormie* 734
Nguyên Ngoc Ngan *Sân khâu cuôc dòi* 186
Nicoïdski, Clarisse *Frères de sang: Post-scriptum de l'infanticide* 87
Nielsen, Laus Strandby *Den sorte væg* Sys Hindsbo, ill. 288
Nievo, Stanislao *Le isole del Paradiso* 444
Nikolaídhis, Aristotélis *O ierós mastós* 707
Nikolskaia, A. SEE Mukhtar Auèzov
*Nimm eine Rose und nenne sie Lieder: Poesie der islamischen Völker* Annemarie Schimmel, ed. & tr. 173
Nin, Anaïs, Henry Miller *A Literate Passion: Letters of Anaïs Nin and Henry Miller, 1932-1953* Gunther Stuhlmann, ed. 663
Nirk, Endel *Estonian Literature: Historical Survey with Bio-bibliographical Appendix* 2d ed., Arthur Robert Hone, Oleg Mutt, trs. 482
Der Nister (The Hidden One) *The Family Mashber* Leonard Wolf, tr. 295
Nitschke, Annelore SEE Boris Chasanow
*The Nobel Prize Winners: Literature* 3 vols., Frank N. Magill, ed. 737
Nordbrandt, Henrik *Under mausolæet* 665
Noriega, Bienvenido Jr. *Bongbong at Kris; Batang Pro* 733
Norris, Christopher *Derrida* 737
Nossack, Hans Erich *Die Erzählungen* Christof Schmid, ed. 450
Nowra, Louis *Australian Playwrights* 1: *Louis Nowra* Veronica Kelly, ed., Ortrun Zuber-Skerrit, gen. ed. 725
Nummi, Lassi *Matkalla niityn yli* 159
Numminen, M. A. *Kirjeitä virolaiselle runoilijalle* 696

O

Oates, Joyce Carol *You Must Remember This* 658
O'Brien, Sharon *Willa Cather: The Emerging Voice* 661
Ocampo, Silvina *Y así sucesivamente* 251
O'Donnell, Patrick *Passionate Doubts: Designs of Interpretation in Contemporary American Fiction* 135
Ōe Kenzaburō *Natsukashii toshi e no tegami* 510
Ojaide, Tanure *Labyrinths of the Delta* 717
*Old Southwest / New Southwest: Essays on the Region and Its Literature* Judy Nolte Lensink, ed. 287
Olier, Youenn *Kelc'h an Amzer* 495
Oliveira, Ariosto Augusto de *Caradura* 259
Olsen, Lance *Ellipse of Uncertainty: An Introduction to Postmodern Fantasy* 738
Olujić, Grozdana *Zvezdane lutalice* 480
Ōoka Makota *Nubatama no yoru, ten no sōjiki sematte kuru* 511
Oppenheim, Lois *Three Decades of the French Novel* 92
Opperman, D. J. *Versamelde poësie* 502
Ormond, John *Selected Poems* 284
Orrje, Olle *Klartecken* 294—SEE Bengt Holmqvist
Ortega, Julio SEE *De la crónica a la nueva narrativa mexicana*
Ortese, Anna Maria *In sonno e in veglia* 445
Orton, Joe *Head to Toe* 127
Osers, Ewald SEE Ivan Klíma
O'Sullivan, Vincent SEE Katherine Mansfield
Ottieri, Ottiero *Improvvisa la vita* 641
Oz, Amos *Kufsa Shehora* 174

P

Pacheco, Esther M. SEE *Versus: Philippine Protest Poetry*
Palau i Fabre, Josep *Amb noms de dona* 646
Panayótou, Níko SEE *Dhórima ston Kýpro Hrysánthi*
Paolucci, Anne SEE Zabel Asadour
Papathanasópoulos, Thanásis *Piímata* vol. 1 492
Papayeoryíou, K. Y. *Káto ston ípno* 166
Parlakian, Nishan SEE Zabel Asadour
Pasley, Malcolm SEE Max Brod
Pastior, Oskar *Lesungen mit Tinnitus: Gedichte 1980-85* 119—*Jalousien aufgemacht: Ein Lesebuch* Klaus Ramm, ed. 653
Patel, Gieve *Mister Behram* 727
Pätzke, Hans-Henning *Andersdenkende in Ungarn* 162—SEE Péter Esterházy
Paulhan, Jean, André Suarès *Correspondance, 1925-1940* 436
Pavličić, Pavao *Krasopis* 305
Paz, Octavio, Haroldo de Campos *Transblanco (em torno a* Blanco *de Octavio Paz* 102
Pedrolo, Manuel de *Crucifeminació* 113—*Algú sota l'altre* 447—*La creació de la realitat, punt i seguit* 646
Pellinen, Jyrki *Yön kaunottaret ovat todellisia kuvitelmia* 484
*The Penguin Book of Modern Urdu Poetry* Mahmood Jamal, ed. & tr. 187
Pérez, Alberto Julián *Poética de la prosa de J. L. Borges: Hacia una crítica bakhtiniana de la literatura* 101
Perkins, David *A History of Modern Poetry: Modernism and After* 131
Pessoa, Fernando *Œuvres complètes* 1: *Proses (publiées du vivant de l'auteur)* José Blanco, ed. 639
*Peter Härtling: Auskunft für Leser* Martin Lüdke, ed. 656
Petzet, Heinrich W. SEE Martin Heidegger
Peyer, Rudolf *Abende mit Engelhardt* 126
Philipe, Anne *Le regard de Vincent* 624
Phillips, Herbert P. *Modern Thai Literature, with an Ethnographic Interpretation* 338
Pieiller, Evelyne *La nuit des navigateurs* 250
Pieyre de Mandiargues, André *Tout disparaître* 87
Pinget, Robert *L'ennemi* 432
Piñon, Nélida *A doce canção de Caetana* 637
Plaskovítis, Spýros *I pezoghrafía tou íthous ke álla dhokímia* vol. A 167
Pleijel, Agneta *Vindspejare: Boken om Abel målaren* 468
Podrimja, Ali *Fund i Gëzuar* 708
Poirier, Richard *The Renewal of Literature: Emersonian Reflections* 130
Polttila, Brita *Keskellä päivää minä näin yön* 308
Poradeci, Lasgush *Vdekja e Nositit* Sabri Hamiti, ed. 318
*Pound/Zukofsky: The Correspondence of Ezra Pound–The Selected Letters of Ezra Pound and Louis Zukofsky* Barry Ahearn, ed. 133
Pous i Pagès, Josep *Quan es fa nosa* 447
Praeger, Michele *Les romans de Robert Pinget: Une écriture des possibles* 250
*Praktiká tou Ektou Symposíou Píisis: Neoellinikí metapolemikí píisi (1945-1985)* Sokrátis L. Skartsís, ed. 707
Prassinos, Gisèle *Le verrou* 625
Prater, Donald A. SEE Rainer Maria Rilke—SEE Stefan Zweig
Prego, Omar *Juan Carlos Onetti: Perfil de un solitario* 104
Preisler, Juliane *Det tændte hus* 289
Price, Reynolds *A Common Room: Essays 1954-1987* 661
Procházková, Lenka *Hlídač holubů: Povídky z let 1983-1984* 686—*Oční kapky* 693
Proffer, Ellendea SEE Carl R. Proffer
Proffer, Carl R. *The Widows of Russia and Other Writings* Ellendea Proffer, intro. 300—SEE *Russian Liturature of the Twenties*
Prose, Francine SEE Ida Fink
Przybylski, Ryszard *An Essay on the Poetry of Osip Mandelstam: God's Grateful Guest* Madeline G. Levine, tr. 302

Q

Qualm, Elsje SEE P. A. Daum

Qian Zhongshu *La forteresse assiégée* Sylvie Servan-Schreiber, Wang Lou, trs., Lucien Bianco, pref. 332
Queffélec, Henri *Et les enfants joueront jusqu'à la nuit* 625
Quiring, Denis *L'arbre de rêve* 626

R

Rabe, David *Goose and Tomtom* 128
Rabikovitch, Dahlia *Ahava Amitit* 330
Radnóti, Zsuzsa SEE *Átváltozások*
Radulović, Jovan *Braća po materi* 691
Rajendra, Cecil *Dove on Fire* Jose Venturelli, ill. 730
Rajković, Dragan *Pesme* 305
Rakusa, Ilma *Miramar* 115
Ramm, Klaus SEE Oskar Pastior
Ramos, César SEE *Teatro latinoamericano en un acto*
Rampersad, Arnold *The Life of Langston Hughes* 1: *1902-1941: I, Too, Sing America* 132
Rangel, Paulo *O irreverente punhal da subversão* 258
Ratushinskaya, Irina *Beyond the Limit / Vne limita* Frances Padorr Brent, Carol J. Avins, trs. 299
*Recovering the Word: Essays on Native American Literature* Brian Swann, Arnold Krupat, eds. 709
Redonnet, Marie *Forever Valley* 94—*Rose Mélie Rose* 626
Reeve, F. D. SEE Andrei Voznesensky
Rehmann, Ruth *Die Schwaigerin* 451
Reich, Asher *Seder Ha'Shirim* 175
Reinshagen, Gerlind *Gesammelte Stücke* 117
Revishvili, Shota *Narkweweli hermanul-Kartiv literaturul kavshirebze* 329
Rexroth, Kenneth *World Outside the Window: The Selected Essays* Bradford Morrow, ed. 135—SEE Devinder Mohan
Rey, Marcos *Memoirs of a Gigolo* Clifford E. Landers, tr. 260
Reyes, Alfonso, Pedro Henríquez Ureña *Correspondencia (1907-1914)* José Luis Martínez, ed. 102
Reyes, Edgardo M. *Sa mga Kuko ng Liwanag* Rogelio Mangahas, intro. 185
Rhys, Jean *The Collected Short Stories* Diana Athill, intro. 497
Riaz, Fahmida *Pakistan: Literature and Society* Bhisham Sahni, foreword 339
Rifbjerg, Klaus *Engel* 665
Rilke, Rainer Maria *Die Briefe an Karl und Elisabeth von der Heydt, 1905-1922* Ingeborg Schnack, Renate Scharffenberg, eds. 122—Stefan Zweig *Briefe und Dokumente* Donald A. Prater, ed. 122
Ringel, Erwin SEE Georg Bydlinski
Rinner, Hubert SEE Georg Bydlinski
Rintala, Paavo *Carossa ja Anna* 160
Riosalido, Jesús *Antología poética 1969-1986* José García Nieto, prol. 257
Rítsos, Yánnis *Antapokrísis* 166—*Monovasia and The Women of Monemvasia* Kimon Friar, Kostas Myrsiades, eds. & trs. 706
Riva, Sylvana de *Profili* 445
*Robert Champigny: Poète et philosophe* Hedi Bouraoui, ed. 434
Robert, Marthe *Le puits de Babel: Livre de lectures IV* 90
Roca, Maria-Mercè *Els arbres vençuts* 265—*El present que m'acull* 265—*El col·leccionista de somnis* 448
Rodenbeck, John SEE Naguib Mahfouz
Rodgers, Rebecca S. SEE Alfred Gong
Roditi, Edouard SEE Yunus Emre
Rodlauer, Hannelore SEE Max Brod
Roffé, Reina *La rompiente* 439
Roig, Montserrat *La veu melodiosa* 266
Rokha, Pablo de *Epopeya de las comidas y las bebidas de Chile* Carlos Droguett, ed. 100
Rolleston, James *Narratives of Ecstasy: Romantic Temporality in Modern German Poetry* 277
Rónay, László SEE *Ket dióhéj*
Rosenkranz, Moses *Im Untergang: Ein Jahrhundertbuch* 119
Rosenthal, M. L. *The Poet's Art* 738
Rosić, Tiodor *Jarac koji se ne da uzjahati* 692
Roth, Friederike *Schattige Gärten* 119
Rothmann, Ralf *Kratzer und andere Gedichte* 457
Rotrekl, Zdeněk *Skrytá tvář české literatury* 686
Roumani, Judith *Albert Memmi* 497
Roy, Claude *Le voyage d'automne* 247
Różewicz, Tadeusz *Überblendungen* Peter Lachmann, tr. 688
Rozhdestvenskiĭ, Robert *Druz'iam* 150
Ru Zhijuan *Lilies and Other Stories* Gladys Yang et al., trs. 178
Rubeš, Jan SEE Jaroslav Seifert
Rudeman, Judith *William Styron* 288
Mykola Rudenko *The Cross* Roman Tatchyn, tr., Leonid Rudnytzky, intro. 478
Rudnytsky, Peter L. *Freud and Oedipus* 341
Rudnytzky, Leonid SEE Mykola Rudenko
Ruffilli, Paolo *Piccola colazione* 446
Ruiz, Edouard SEE Aragon
Rulfo, Juan *Obras* 251
*Russian Literature of the Twenties: An Anthology* Carl R. Proffer et al., eds., Robert A. Maguire, intro. 151

S

Saarikoski, Pentti *Dances of the Obscure* Michael Cole, Karen Kimball, trs. 314
Saastamoinen, Tyyne *Ruhtinaslintu: Valitut runot 1960-1986* 309
Sahni, Bhisham SEE Fahmida Riaz
Sakaki, Nanao *Break the Mirror: The Poems of Nanao Sakaki* Gary Snyder, foreword 511
Salakka, Hannu *Myös todellisuus on uskonto* 164
Salanga, Alfredo Navarro SEE *Versus: Philippine Protest Poetry*
Salisbury, Harrison E. SEE Yevgeny Yevtushenko
Salivarová, Zdena *Ashes, Ashes, All Fall Down* Jan Drábek, tr. 475
Salusinszky, Imre *Criticism in Society* 285
Salvat, Ricart SEE Agustí Bartra
Samulionis, Algis *Balys Sruoga* 164
Sánchez Ferlosio, Rafael *El testimonio de Yarfoz* 98
Sánchez Vidal, Agustín SEE Miguel Hernández
Sander, Rein *Vanakivi: Luulet 1972-1984* 693
Sanders, Ivan SEE Milán Füst
Sands, Sjóni *Síngan Rí* 148
Sang, Joel *Päripidi vastukarva: Kirjatöid aastaist 1976-1986* 314
Sanguineti, Edoardo *La missione del critico* 264
Sant'Anna, Sérgop *A tragédia brasileira* 258
Santerres, Stéphane *Emmène-moi au Canada!* Susanne Wolter, ill. 433
Santos, Bienvenido N. *What the hell for you left your heart in san francisco* 512
Sanvitale, Francesca *La realtà è un dono* 645
Saramago, José *A jangada de pedra* 107
*Satire* cum poesis: *Three Bulgarian Plays* E. J. Czerwinski, ed. & tr. 684
Savídhis, G. P. *Mikrá Kavafiká* vol. B 705
Scharffenberg, Renate SEE Rainer Maria Rilke
Schebera, Jürgen SEE *Kunst-Metropole Berlin*
Scherer, Barbara Hetzner SEE Nafissatou Diallo
Scherr, Barry P. *Maxim Gorky* 474
Schierbeek, Bert *Cross Roads* Charles McGeehan, tr., Karen Hargreaves-Fitzsimmons, ill., Yann Lovelock, intro. 666
Schimmel, Annemarie SEE *Nimm eine Rose und nenne sie Lieder*
Schjerven, Torgeir *Nettenes melk* 149
Schleifer, Ronald *A. J. Greimas and the Nature of Meaning: Linguistics, Semiotics, and Discourse Theory* 341
Schleuter, June, James K. Flanagan *Arthur Miller* 284
Schmid, Christof SEE Hans Erich Nossack
Schmidt, Paul SEE Velimir Khlebnikov
Schnack, Ingeborg SEE Rainer Maria Rilke
Schneider, Jean-Claude *Lamento* 433
Schneider, Michael *Die Traumfalle: Künstlernovellen* 648
Schneider, Peter *Vati* 280
Schöier, Ingrid *Pär Lagerkvist: En biografi* 294
Schrader, Bärbel SEE *Kunst-Metropole Berlin*
Schultz, William SEE *Waiting for the Unicorn*
Schütz, Helga *Vorgeschichten oder Schöne Gegend Probstein* 649
Schwarz-Bart, Simone *Ton beau capitaine* 715
Schweikert, Uwe SEE Hans Henny Jahnn

Scott, Margaret SEE Katherine Mansfield
Scribner, Charles Jr. SEE Ernest Hemingway
Sebbar, Leïla *J. H. cherche âme sœur* 711
Seifert, Jaroslav *Les danseuses passaient près d'ici: Choix de poèmes 1921-1983* Petr Král, Jan Rubeš, eds. & trs. 476—*A Wreath of Sonnets* J. K. Klement, Eva Stucke, trs., Jan Kristofori, ill. 476
*Selected Short Stories from Pakistan: Urdu* Ahmed Ali, ed. 185
Servan-Schreiber, Sylvie SEE Qian Zhongshu
Sgorlon, Carlo *L'ultima valle* 642
Shadbolt, Maurice *Season of the Jew* 336
Shahar, David *Le jour des fantômes* Madeleine Neige, tr. 723
Shammas, Anton *Arabeskot* 175
Shapcott, Thomas *Travel Dice* 725
Shapiro, Karl *New & Selected Poems 1940-1986* 660
Sharrad, Paul *Raja Rao and Cultural Tradition* 728
Sherry, Vincent *The Uncommon Tongue: The Poetry & Criticism of Geoffrey Hill* 285
Sherwin, R. E. *Nomad in God* 331
Shetschew, Tontscho *Erlebnisse und Reflexionen eines Pygmalion* Egon Hartmann, tr. 302
Shevelov, George Y. SEE Vasyl Stus
Shibaki Yoshiko *Yuki-mai* 729
Shimazaki Tōson *Before the Dawn* William E. Naff, tr. 335
Sidhwa, Bapsi *Ice-Candy-Man* 732
Sigurðardóttir, Steinunn *Tímaþjófurinn* 138—*Kartöfluprinsessan* 678
Sigurjónsson, Árni *Laxness og Þjódlífid: Bókmenntir og bókmenntakenningar á árunum milli strída* 139—*Laxness og Þjodlífid: Frá Ylfingabúd til Urdarsels* 678
*Silent Voices: An Anthology of Contemporary Romanian Women Poets* Andrea Deletant, Brenda Walker, trs., Fleur Adcock, intro 113
Silkin, Jon *The Ship's Pasture* 129
Simó, Isabel-Clara *Alcoi–Nova York* 448
Simon, Claude *L'invitation* 628
Simonson, Harold P. *Prairies Within: The Tragic Trilogy of Ole Rölvaag* 292
Simonsuuri, Kirsti *Meri, ei mikään maa* 309
Simpson, Peter SEE Allen Curnow
Simpson-Housley, Paul SEE *Geography and Literature*
Singer, Isaac Bashevis *The Death of Methuselah and Other Stories* 675
Singh, Darshan *A Tear and a Star* 181
Śivaśankari *Chinna noolkandaa namai chiraipaduthuvadu* 182—*Paalangal* 2d ed. 182
Sjögren, Lennart *Kopparkrukan* 295
Sjöstrand, Östen *På återvägen från Jasna Góra* 469
Skagestad, Tormod *Farvel til Rogne* 465
Skartsís, Sokrátis L. SEE *Praktiká tou Ektou Symposíou Píisis*
Skiftesvik, Joni *Isäni, sankari* 484
Skipp, Francis E. SEE Thomas Wolfe
Skrede, Ingar *Sonny Boy* 669
Slavíček, Milivoj *Sjaj ne/svakódnevnice* 480
Slavov, Atanas *With the Precision of Bats: The Sweet and Sour Story of the Real Bulgaria during the Last 50 Years* 153
Smith, Iain Crichton *In the Middle of the Wood* 288
Smith, Mason Rossiter SEE Naguib Mahfouz
Smith, Valerie *Self-Discovery and Authority in Afro-American Narrative* 662
Smith, William Jay SEE Andrei Voznesensky
Snyder, Gary SEE Nanao Sakaki
Soldati, Mario *El Paseo de Gracia* 262
Soldevila, Llorenç SEE Agustí Bartra
Sollers, Philippe *Le cœur absolu* 245
Solomon, Petre *Paul Celan: Dimensiunea românească* 654
Soong, Stephen C. SEE Xi Xi
Sorescu, Marin *Vlad Dracula, The Impaler* Dennis Deletant, tr. 267
Sorokin, Olga *Moscoviana: The Life and Art of Ivan Shmelyov* 683
Sosnora, Viktor *Izbrannoe* V. Sosnora, ill. 299
Sosnowski, Saúl SEE *Augusto Roa Bastos y la producción cultural americana*
Soto, Vicente *Una canción para un loco* 104
Spánias, Níkos *To mávro ghála tis avyís* 708
Spinella, Mario *Lettera da Kupjansk* 263
Spiró, György *Álmodtam neked* 311
Stannard, Martin *Evelyn Waugh: The Early Years, 1903-1939* 286
Stathátou, Hári *Proetimasíes* 489
Stavropoúlou, Erasmía-Louíza *Vivlioghrafía metafráseon neoellinikís loghotehnías* 705
Stevanović, Vidosav *Testament* 306
Stigen, Terje *Katedralen* 670
Stockenström, Wilma *Kaapse rekwisiete* 501
Strauß, Botho *Niemand anderes* 276
Strittmatter, Erwin *Der Laden* vol. 2 451
Ström, Eva *Samtal med en daimon* 149
Stucke, Eva SEE Jaroslav Seifert
*Studies in Contemporary Indian Fiction in English* A. N. Dwivedi, ed. 728
*Studies in Indian Fiction in English* G. S. Balarama Gupta, ed. 514
Stuhlmann, Gunther SEE Anaïs Nin
Sturtevant, Donald W. SEE P. A. Daum
Stus, Vasyl *Selected Poems* Jaropolk Lassovsky, ed. & tr., George Y. Shevelov, intro. 690
Suarès, André SEE Jean Paulhan
Suchasnist' *1961-1985: Vybrane* 690
Sudrabkalns, Jānis *Vēstules 1910-1956* V. Hausmanis, ed. 163
Sükösd, Mihály *Halottak napja: Feltámadás* 162
Sütő, András *Advent a Hargitán* 312
Suvorov, Viktor *Akvarium* 472
Svafár, Jónas E. *Sjöstjarnan í mayjarmerkinu* 139
Svenstedt, Carl Henrik *Ónoma: Dikter 1971-86* 146
Swahn, Jan Henrik *Jag kan stoppa ett hav* 147
Swann, Brian SEE *I Tell You Now*—SEE *Recovering the Word*
Swaray, Nabie Yayah *Worl' Do for Fraid* 169
Szalay, Károly *"Elmondom hát mindenkinek": Karinthy Frigyes életérol és mluveirol, 1887-1938* 312
Szymborska, Wisława *Hundert Freuden* Karl Dedecius, tr. 688

T

Taborski, Bolesław SEE Karol Wojtyła
Tabucchi, Antonio *I volatili del Beato Angelico* 642
Tadié, Jean-Yves *La critique littéraire au XX^e siècle* 190
Tadini, Emilio *La lunga notte* 642
Taina, Hannu SEE Bo Carpelan
Talvet, Jüri *Ambur ja karje* 164
Tamm, Riina SEE Jaan Kaplinski
Tanaka, Yukiko SEE *To Live and To Write*
Tangi, Bernez *Fulennoù an tantad* 319
Tao Yang *Borrowed Tongue* 179
Tarnóc, Márton SEE *Ket dióhéj*
Tatchyn, Roman SEE Mykola Rudenko
Taylor, Peter *A Summons to Memphis* 282
*Teatro latinoamericano en un acto* César Ramos, ed. 104
Teichert, Torsten *Herzschlag aussen: Die poetische Konstruktion des Fremden und des Eigenen im Werk von Hubert Fichte* 651
Terzian, Lawrence SEE Ara Baliozian
Testaferrata, Luigi *Tenera come colomba* 445
Theotokás, Yórghos *Tetrádhia imeroloyíou (1939-1953)* Dhimítris Tzióvas, ed. 491
Thomas, Henri SEE Marcel Bisiaux
Thomas, R. S. *Welsh Airs* 321
Tikka, Eeva *Kalliomaalaus* 484
Tikkanen, Juhani *Dolby C* 309
*To Live and To Write: Selections by Japanese Women Writers 1913-1938* Yukiko Tanaka, ed. & tr. 335
Todd, Albert C. SEE Yevgeny Yevtushenko
Tolstaia, Tat'iana *Na zolotom kryl'tse sideli . . . : Rasskazy* G. Eshkov, ill. 471
Tomizza, Fulvio *Quando Dio uscì di chiesa: Vita e fede in un borgo istriano del Cinquecento* 643
Torres, Antônio *The Land* Margret A. Neves, tr. 260

Toscan du Plantier, Anne-Marie SEE Nedim Gürsel
Toussaint, Jean-Philippe *Monsieur* 94
Trampe, Wolfgang *Tanzstunde* 116
Tran Thi Nga SEE Wendy Wilder Larsen
Trump, Martin SEE *Armed Vision*
Trznadel, Jacek *Hańba domowa: Rozmowy z pisarzami* 156
Tsaloumas, Dimitris SEE Manfred Jurgensen
Tsvetayeva, Marina *Selected Poems* David McDuff, tr. 683
Tung, Constantine SEE *Drama in the People's Republic of China*
Tungal, Leelo *Valguse aine* 315
Tuohimaa, Sinikka *Empiirisen minän kokemuksia: Heijastussymboliikka Eeva-Liisa Mannerin tuotannossa* 160
Turbina, Nika *First Draft: Poems* Antonina W. Bouis, Elaine Feinstein, trs., Yevgeny Yevtushenko, intro. 473
Tuuri, Antti *Ameriikan raitti* 160—*Vääpeli Matala lentää* 485
Ty-Casper, Linda *Ten Thousand Seeds* 337
Tziόvas, Dhimítris *Metá tin esthitikí: Theoritikés dhokimés ke ermineftikés anaghnósis tis neollinikís loghotehnías* 704—SEE Yórghos Theotokás

U

Uibopuu, Valev *Ajavoolu võrendikest* 307
*Urretabizkaia, Arantxa Saturno* 494
U Tam'si, Tchicaya *Ces fruits si doux de l'arbre à pain* 322

V

Vachon, André *Toute la terre à dévorer* 245
*Václav Havel or Living in Truth: Twenty-two Essays published on the Occasion of the Award of the Erasmus Prize to Václav Havel* Jan Vladislav, ed. 303
Vaculík, Ludvík *Milí spolužáci!* 1: *Kniha indianská* 2: *Kniha dělnická* 155
Vallgren, Carl-Johan *Nomaderna* 469
van Cauwelaert, Didier *Les vacances du fantôme* 94
van Deel, T. SEE Hendrik Marsman
van den Bosch, Fritz *De man in de blauwe kamerjas* 297
van de Velde, Rink *De Histoarje fan Kammeraat Hollanski* 290
*The Vaněk Plays: Four Authors, One Character* Marketa Goetz-Stankiewicz, ed. 477
Vasconcellos, Marcos de *Na cova de um cão* 259
Vattay, Elmér SEE Antal Kuklay
Vayenás, Násos *Periplánisi enós mi taxidhióti* 166
Vázquez Montalbán, Manuel *Pigmalión y otros relatos* 442
Veiga, Manuel *Oju d'agu* 713
Vendler, Helen *The Music of What Happens: Poems, Poets, Critics* 662
Venturelli, Jose SEE Cecil Rajendra
Verf, Willem *Tüd fan Libjen* 464
*Versus: Philippine Protest Poetry, 1983-1986* Alfrredo Navarro Salanga, Esther M. Pacheco, eds. 734
Vestdijk, Simon *Vrouwendienst* Martin Hartkamp, afterword 666—SEE Hendrik Marsman
Vetemaa, Enn *Tulnuk* 308
Vicent, Manuel *Balada de Caín* 252
*Vietnamese Short Stories: An Introduction* James Banerian, ed. & tr. 187
Vigée, Claude *La faille du regard: Essais et entretiens* 516
Vigevani, Alberto *Un'educazione borghese* 644
Vilhjálmsson, Thor *Gramosinn glóir* 139
Viljoen, Lettie *Erf* 171
Vladislav, Jan SEE *Václav Havel or Living in Truth*
Voískou, Eléni *Opou dhé dhíhni to vélos* 703
von Born, Heidi *Den vita öknen* 142
von Rosen, Björn *Hägrarna: Dikter i urval* 470
von Waberer, Keto *Blaue Wasser für eine Schlacht* 116
Voyatzóglou, Stélla *I singátikos* 703
Voznesenskaia, Iuliia *Zvezda Chernobyl'* 471
Voznesensky, Andrei *An Arrow in the Wall: Selected Prose and Poetry* William Jay Smith, F. D. Reeve, eds. & trs. 301
Vvedensky, Alexander SEE *The Man in the Black Coat*

W

Wagner, Bernd *Ich will nicht nach Österreich* 280
Wagner, Richard *Ausreiseantrag* 649
Wahba, Magdi SEE Naguib Mahfouz
*Waiting for the Unicorn: Poems and Lyrics of China's Last Dynasty, 1644-1911* Irving Yucheng Lo, William Schultz, eds. 179
Walcott, Derek *The Arkansas Testament* 327
Waldrop, Rosmarie *The Reproduction of Profiles* 462
Walker, Brenda SEE *Silent Voices*
Walsdorf, Lothar *Über Berge kam ich* 650
Walser, Johanna *Die Unterwerfung* 117
Walter, Anne *Les relations d'incertitude* 627
Walter, Henri *Der Pelikan* 117
Wang Lou SEE Qian Zhongshu
Warner-Vieyra, Myriam *Juletane* Betty Wilson, tr. 323
al-Warraki, Nariman Khales Naili SEE Naguib Mahfouz
Wassmo, Herbjørg *Hudløs himmel* 141
Weber, Dietrich *Heimito von Doderer* 275
Weber, Harry B. SEE *The Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literatures*
Wedde, Ian *Driving into the Storm: Selected Poems* 731
Weems, W. W. SEE Nafissatou Diallo
Weimar, Silvia SEE Albin Zollinger
Weiß, Ernst *Die Ruhe in der Kunst: Ausgwählte Essays, Literaturkritiken und Selbstzeugnisse, 1918-1940* 274
Weiss, Theodore *From Princeton One Autumn Afternoon: Collected Poems 1950-1986* 459
Wellm, Alfred *Morisco* 452
Weöres, Sándor *Kútbanézó* 698
Werup, Jacques *Stjärnan i periferin* 675
Westberg, Anna *Sandros resa* 149
Westenholz, Anders *The Power of Aries: Myth and Reality in Karen Blixen's Life* Lise Kure-Jensen, tr. 289
Westerberg, Caj *Toteutumattomat kaupungit: Runoja 1967-1985* 310
White, Hayden *The Content of the Form: Narrative Discourse and Historical Representation* 516
White, Patrick *Three Uneasy Pieces* 726
Wicomb, Zoë *You Can't Get Lost in Cape Town* 325
Wiesel, Elie *Le crépuscule, au loin* 245
Wilbur, Richard *New and Collected Poems* 660
Wilcox, John C. *Self and Image in Juan Ramón Jiménez: Modern and Post-Modern Readings* 256
Wilde, Alan *Middle Grounds: Studies in Contemporary American Fiction* 663
Willis, Patricia C. SEE Marianne Moore
Wilson, Betty SEE Myriam Warner-Vieyra
Wilson, Michiko N. *The Marginal World of Ôe Kenzaburō: A Study of Themes and Techniques* 183
Winkler, Josef *Der Leibeigene* 270
Winter, Michael *Rückkehr in die Metropolen* 126
Wodin, Natascha *Das Sprachverlies* 126
Wojtyła, Karol *The Collected Plays and Writings on Theatre* Boleslaw Taborski, tr. & intro. 477
Wolf, Christa *Die Dimension des Autors: Aufsätze, Essays, Gespräche, Reden, 1959-1985* 2 vols., Angela Drescher, ed. 120—*Störfall: Nachrichten eines Tages* 276
Wolf, Leonard SEE Der Nister
Wolf, Ror *Mehrere Männer: Zweiundachtzig ziemlich kurze Geschichten, zwölf Collagen und eine längere Reise* 650
Wolfe, Thomas *The Complete Short Stories* Francis E. Skipp, ed., James Dickey, foreword 127
Wolken, Karl Alfred *Eigenleben: Gedichte aus der Villa Massimo* 280
Wolter, Susanne SEE Stéphane Santerres
*Women in African Literature Today* Eldred Durosimi Jones et al., eds. 714
Wongar, B. *Gabo Djara* Yumayna Burarwana, ill. 506
Woo Keng Thye *Web of Tradition* 183
Woollcombe, Ann SEE Nafissatou Diallo

*The World of the Polynesians, Seen through Their Myth and Legends, Poetry and Art* Anthony Alpers, ed. 337
*Wounds Beneath the Skin: 15 Native American Poets* Maurice Kenny, ed., Karl Kroeber, pref. 496
Wright, Charles *Zone Journals* 660

X

Xi Xi *A Girl like Me and Other Stories* Rachel May, Zhu Zhiyu, et al., eds., Stephen C. Soong, afterword 179
Xitu, Uanhenga *The World of "Mestre" Tamoda* Annella McDermott, tr., António Jacinto, intro. 711

Y

Ya Ding *Le sorgho rouge* 332
Yabes, Leopoldo Y. SEE Ricaredo D. Demetillo
Yang, Gladys SEE Ru Zhijuan—SEE Zhang Jie
Yeager, Jack A. *The Vietnamese Novel in French: A Literary Response to Colonialism* 338
Ye Shengtao *How Mr. Pan Weathered the Storm* Simon Johnstone et al., trs. 507
Yevtushenko, Yevgeny *Almost at the End* Antonina W. Bouis, A. C. Todd, Yevgeny Yevtushenko, trs., Harrison E. Salisbury, foreword 301—SEE Nika Turbina
Young, Ann Venture SEE *The Image of Black Women in 20th Century South American Poetry*
Yu Luojin *A Chinese Winter's Tale: An Autobiographical Fragment* Rachel May, Zhu Zhiyu, trs. 180

Z

Zalygin, Sergeĭ *Solenaia pad'* 297
Zardoya, Concha *Los perplejos hallazgos* 100—*Altamor* 104
Zéi, Álki *I arravoniastikiá tou Ahilléa* 702
Zemdega, Aina *Viena mūža nepietiek* 487
Zhang Jie *Leaden Wings* Gladys Yang, tr. & pref., Delia Davin, afterword 508
Zhu Zhiyu SEE Xi Xi—SEE Yu Luojin
Zikken, Aya *Een warme regen* 464
Zins, Céline *Adamah* 630
Ziolkowski, Margaret *Hagiography and Modern Russian Literature* 681
Zoderer, Joseph *Dauerhaftes Morgenrot* 271
Zollinger, Albin *Briefe* Silvia Weimar, ed. 652
Zuber-Skerrit, Ortrun SEE Louis Nowra
Zukofsky, Louis SEE *Pound/Zukofsky*
Zweig, Stefan *Briefwechsel mit Hermann Bahr, Sigmund Freud, Rainer Marie Rilke, und Arthur Schnitzler* Jeffrey B. Berlin, Hans-Ulrich Lindken, Donald A. Prater, eds. 652—SEE Rainer Maria Rilke

# Index of Reviewers


Abbott, James H. 101,104
Abdeljaouad, Hédi 497(2)
Accad, Evelyne 432
Acker, Robert 117,125,126,456,457,
Aldan, Daisy 131,460
Allen, Joseph R. 178
Allen, Roger 173,327,328,504,721(2)
Amanuddin, Syed 181,506,728
Anastasopoúlou, María Th. 315
Anderson, Benedict R. 183,334,338
Aspel, Paulène 433
Atkinson, Jeanette Lee 145,146(2),149,293,467,468,470
Aulestia, Gorka 318,319,328,493,494(2),496
Avakian, Arra S. 328

Baliozian, Ara 177
Banerjee, Maria Němcová 475,476(2)
Barfoot, Gabrielle 261,645
Baron, Henry J. 290,464
Barstad, Noel 449
Bauerle, Richard F. 324,715
Barschinger, Sigrid 455,649,655
Beards, Richard D. 135
Becker, Lucille F. 85,623,630
Bellver, Catherine G. 99(2),256,437,631
Berner, Robert L. 320(2),495(2),496,709
Besser, Gretchen Rous 90,94
Biasin, Gian-Paolo 640
Bilbija, Ksenija 305,691
Binham, Philip 159,160,484,485,694
Birkerts, Sven 693,735
Bishop, Michael 88,89(2),92
Bjorklund, Beth 115,131,455
Bjornson, Aija 451,487,700
Bliss, Carolyn 726
Blomster, Wes 275,276(2),278,279(2),457,648,650,651,656
Boening, John 659
Bouchard, John N. 085
Bradbrook, B. R. 154,686(2),692
Brantly, Susan 465,673,674
Brodsky, Patricia Pollock 273
Brown, Ashley 129,135,283,286,287(2),659,660,661
Brown, John L. 91,188,190,431,436,515
Brown, Sidney DeVere 510
Bruner, Charlotte H. 323,720
Bruner, David K. 498

Cain, Joan T. 96,253
Capozzi, Rocco 445,641
Carls, Alice-Catherine 687
Carpenter, Bogdana 303
Carrabino, Victor 92
Case, Thomas E. 250,251
Chadha, Ramesh 509
Champagne, Roland A. 341
Chase, Kathleen 287,497,663
Chopyk, Dan B. 690
Ciplijauskaitė, Birutė 257,633,634
Claréus, Ingrid 144,148,467
Clemente, Alice R. 108
Coccozzella, Peter 113,448
Collins, Michael J. 129
Cooke, John 500
Cooke, Miriam 171
Cooper, Danielle Chavy 93,94,243,244,245,249,250,622,623
Cooper, Henry R. Jr. 692
Corral, Will H. 441

Crane, Rufus S. 110,262,443,445,642(2),643
Cranston, Mechthild 244,246,247,434(2),627,630
Crispin, John 101,633
Croft, Lee B. 301,472
Curran, Ronald 656,658
Czerwinski, E. J. 303,477(2)

Dana, Kathleen Osgood 484,695,701
Dasenbrock, Reed Way 327,336,502,512
Daviau, Donald G. 270,452,454
Davis, Robert Murray 281,286,287
De Julio, Maryann 246,247,249,627
Denisi, Sophia 707
Desmond, John F. 282,288,458
de Stasio, Giovanna Wedel 446
DiAntonio, Robert E. 257,260(2),636,722
Dick, Bernard F. 135,281,341
DiPace, Rosetta 444
Dorian, Marguerite 113,267,654
Dorsey, David 324,497
Driver, Sam 150,298,301
Dukas, Vytas 297
Duke, Michael S. 331,507

Earnshaw, Doris 285,459(2)
Eckstein, Barbara 718
Economou, George 629,660(2)
Ekner, Reidar 141,143
Elsie, Robert 318,493,708
Erlich, Victor 680
Espegård, Svend Birke 138,463,464
Evangelides, Constantine 489,492
Exner, Richard 121(2),122,124,125,143

Fabian, Hans J. 115,268,269
Fabijancic, Ursula 718
Fahnestock, Lee 626
Falk, Thomas H. 271,275
Ferguson, William 101,439
Fernandez, Doreen G. 185,514,733
Ferreri, Denise Valtz 261
Filer, Malva E. 95,98,100,440
Firchow, Peter E. 126
Fitz, Earl E. 102
Flores, Ralph 339
Forcadas, Albert M. 265,266,447,645,646(2)
Foster, David William 251,253,255,439,632
Frank, Margot K. 682,730
Fulton, Robin 295,469
Földényi, László F. 161,312

Gadd, Bernard 184,337,512,731
Galan, F. W. 188
Galand, René 89,319(2),495
Galdon, Joseph A. 337,733
Gathercole, Patricia M. 644
Gauthier, J. D. 170,499
Gerling, David Ross 438,631,632
Gibbs, James 717
Gimpl, Georg 189
Glenn, Jerry 119,124,271(2),273,278,279,280,453(2),457,650(2),
653,655
Goodman, David G. 183
Goth, Maja 119,126,453,624
Gray, Charlotte Schiander 289,665
Grecco, Stephen 664
Green, Maria 433

Greenberg, Judith L. 249,250,436,629
Grimm, Reinhold 269
Gross, David S. 187,285,340,516,629,737
Guers-Villate, Yvonne 87,243
Guyer, Leland 109,260
Györgyey, Clara 310,311,485,486
Gömöri, George 156,162,311,312,486,687,697,698,701

Haberl, Franz P. 117,125,277,278,655
Haenicke, Diether H. 118,124(2)
Hagen, William M. 134,738
Hajewski, Thomas 268
Hale, Frederick 141
Hallmundsson, Hallberg 138,139(2),147,148,667(2),668,677,678(2)
Halman, Talat Sait 176,504,505
Hanaway, William L. Jr. 504
Hargett, James M. 177
Harrow, Kenneth 322
Hashmi, Alamgir 184,185,187,339
Hawthorne, Evelyn J. 460
Haywood, John 503
Hegel, Robert E. 180,507
Heim, Michael 155
Hernández, Ana María 254
Hirschberg, W. R. 302
Hitchins, Keith 720
Hollweck, Thomas A. 115,116
Hoover, Marjorie L. 473,474
Hopper, Paul Thorfinn 296
Horn, Pierre L. 630

Iannace, Gaetano A. 261,263,444,640,644
Igel, Regina 105
Iggers, Wilma A. 303,686
Iliopoulos, Spyros 703
Ingwersen, Faith 136(2),140,148,149,289
Ingwersen, Niels 136,140
Iovine, Micaela S. 153
Irving, Evelyn Uhrhan 321,711
Isaacson, Lanae 140,288,291,669
Ivask, Astrid 313
Iwamoto, Yoshio 335,729

Jackson, Kenneth David 108
Jiménez, Marilyn 103
John, Joseph 723
Jones, F. J. 263,264
Jones, John M. 134,284,321
Jones, W. Glyn 665
Jusdanis, Gregory 490
Jussawalla, Feroza 181

Kahn, Lothar 245,295,516,675,723
Kane, Leslie 282,664
Kane, Paul T. 725
Karageorge, Yuri Vidov 152,153,157,302,680,684
Karsen, Sonja P. 251,253,439
Keefe, Joan Trodden 462,665
Kelertas, Violeta 313
Kieser, Rolf 652
Kindrick, Robert L. 288,710
King, Adele 714(2),727,732
King, Bruce 331,514,724,727
Kirss, Tiina Ann 308
Knapp, Bettina L. 91,93,189,332(2),435,462,726(2)
Knapp, Mona 120,274,281,454,458
Knowlton, Edgar C. Jr. 336,512,734
Kolin, Philip C. 128
Kolonosky, Walter F. 682
Kops, Henri 297
Koutsoudaki, Mary 702
Kratz, Henry 138,139,148,667,668
Krispyn, Egbert 463
Krzyżanowski, Jerzy R. 474
Kulhanjian, Gary A. 720
Kurman, George 307,314,482(2),488,695,696
Kutschuchidse, Ilia 329

LaHood, Marvin J. 135,661,663
Lakich, John J. 305
Lamont, Rosette C. 435
Langemo, Amanda 291(2),465
Lappalainen, Kalevi 164,309
Larios, Luis 104,438
Leddy, Michael 285,462
Lehiste, Ilse 158(2),164,315,481,693
Leung, K. C. 507
Levine, Suzanne Jill 255
Lewis, Tom J. 151,681,735,736
Lindgren, Raymond E. 294,470,677
Lindow, John 147
Lindstrom, Naomi 254,631
Love, Ursula 280,452
Lucente, Gregory L. 111
Luchting, Wolfgang A. 95(2),256,257
Lyngstad, Sverre 466
López, Ignacio-Javier 103,442,635(2)

Maciuszko, Jerzy J. 155,304,688
Mackridge, Peter 702,706,707
Mahlendorf, Ursula 270,456
Malby, Maria 156,480
March, Kathleen N. 259,638
Marshall, Bonnie 183,471,683
Mattsson, Margareta 142,147,671,676,677
Mazor, Yair 174,515
McIntosh, Sheila 113
McKnight, Christina Söderhjelm 468,469,671
McLeod, A. L. 168,462,498
McLeod, Russell E. 178(2)
McMillin, Arnold B. 475
McMurray, George R. 96,102,437,442
McNerney, Kathleen 265(2),447(2),448,647
Menton, Seymour 98,256
Meredith, Howard L. 709
Mermier, Guy R. 94,248,249,629
Michelman, Frederic 718
Mihailovich, Vasa D. 157,305,480,692
Mikasinovich, Branko 306,691(2)
Mikiver, Ilmar 158,307,481
Mjöberg, Jöran 149,467
Moe, Sigrid B. 142
Monga, Luigi 110,445,642
Montante, Michela 641
Monteiro, George 639(2)
Morita, James R. 335,511(2)
Morris, J. R. 127
Morris, Walter D. 290,296,669,670
Morsink, Deborah 86
Moser, Gerald M. 109,711,712(3),713
Moss, Rose 170,719
Możejko, Edward 688(2)
Mozur, Joseph 679
Mueller, Dennis 114,272

Naikar, Basavaraj S. 727
Nandakumar, Prema 182(2)
Naughton, John Thomas 88,248(2)
Nazareth, Peter 132,658,662,730
Nguyên, Dình-Hoà 185,186,187,338,734
Nichols, Fred J. 666(2),678
Nwachukwu-Agbada, J. O. J. 716(2),717

Oliveira, Celso L. de 637
Ott, F. P. 451
Otten, Anna 93,122,250,432,436

Pabisch, Peter 119,125,649,653
Pachmuss, Temira A. 300
Parameswaran, Uma 728
Parker, John M. 105,106,109
Perry, John Oliver 180,333,334,340,509,731
Peters, Issa 172,173,503
Piano, Charles A. 100
Pontiero, Giovanni 104
Pratt, William 133,459,662
Preto-Rodas, Richard A. 107,442,636
Pérez, Janet 100

Quinlan, Kieran 155,459,461

Racevskis, Karlis 90,245,626
Radley, Philippe D. 473
Ragusa, Olga 644
Rahman, Tariq 732
Raizis, M. Byron 165(2),166,167(2),315,316(2),317,488,490,491(2), 492(2),704,705,706
Ramras-Rauch, Gila 175
Rexine, John E. 317,703
Riggan, William 151,152,192(5),343(2),344,740(5)
Ringold, Francine 129(2)
Risley, William R. 97,98,252
Roditi, Edouard 86,177
Rose, Ernst 173
Rose, Marilyn Gaddis 87,625
Rosenfeld, Sidney 123,272
Rosenfeld, Stella P. 274
Rosevelt, Frans van 289
Ross, Cecilia 262,264,443,446,645
Ross, Robert L. 331,339,514,725,734
Rossel, Sven H. 137,292,296,466,670,677
Rossi, Vinio 112,446
Roudiez, Leon S. 621,628
Roy, G. Ross 320,710
Rudnick, Hans H. 189,737
Rusinko, Susan 127,130,284

Saliņš, Gunars 163,698
Sampson, Theodore 705
Sándor, András 161,162,696,697
Santas, Constantine 165
Savvas, Minas 166
Schlant, Ernestine 116,280,449,647,655
Schoolfield, George C. 672(2),673
Schraibman, Joseph 635
Schubert, Peter Z. 685
Schulte, Rainer 738
Schwarz, Robert 126,280,450,648
Scrase, David A. 118,450
Sellin, Eric 293,322,675
Shahane, Vasant A. 509
Siemens, William L. 440,634
Signorelli-Pappas, Rita 110

Šilbajoris, Rimvydas 164,314,488,700(2)
Silenieks, Juris 502,699(2)
Silverman, Malcolm 107(2),258(2),259,637
Simms, Norman 283(2),513
Simonsuuri, Kirsti 310,314,484
Singh, Amritjit 326
Slick, Sam L. 96,103
Smith, Pamela J. Olubunmi 169,713
Smith, Robert P. Jr. 325
Sondrup, Steven P. 147,296,297,676
Sosa, Michael 152,480,685,693
Spector, Robert D. 130,736
Staal, Arie 137,464,666
Stendahl, Brita 141,144
Stern, Irwin 636

Talbot, Emile J. 90,622,624,627
Taraba, Anne-Sophie 293,294,470,674
Tarnawsky, Marta 304,689
Taylor, Terry O. 103
Teixeira, Vera Regina 106
Terras, Rita 456
Terras, Victor 159,302(2),307,475,681,683(2),701
Thaniel, George 165,166,490,708
Thiher, Allen 621
Thorpe, Michael 500,501,657,716,724
Toerien, Barend J. 171(2),325(2),499,501,502(3),719(2)
Tsimpouki, Dora 489,702,706
Tsubaki, Andrew T. 182
Tsunoda, Waka 335
Tuohimaa, Sinikka 308,309(2),483,694,695

Vähämäki, Kurt Börje 160(2)
van Dyck, Karen 704,707
Vardi, Dov 174,175,329,330,722
Vernier, Richard 247,433
Vidan, Ivo 157,479(2)
Villani, Sergio 85,87,94,431,622,625,629
von Kunes, Karen 154,684,693

Waters, Harold A. 168,169,712
Welle, John Patrick 112,263
Willbanks, Ray 506,724
Williams, Raymond L. 104,633
Woodbury, Victoria A. 299(2),471,473
Worswick, Jo Ann 150,472
Wright, Rochelle 144,292
Wu, Fatima 179(2)
Wylie, Hal 323,498,715

Yanní, Mará 316,703
Yeh, Michelle M. 179,508
Yoshida, Sanroku 510,729
Yudkin, Leon I. 330

Zimmermann, Ulf 123,268,279,656
Ziolkowski, Margaret C. 679
Ziolkowski, Theodore 274,277,648,651,653,737
Zohn, Harry 117,122,276,450,652
Zyla, Wolodymyr T. 478,690

# Photographs and Illustrations


Akikawa, Yōji 352
Asse, Geneviève 20

Bamboo Thicket, Hama Rikyu Garden, Tokyo 518
Bamboo Wall, Hama Rikyu Garden, Tokyo 407
Borges, Jorge Luis 3, 7, back cover of Winter issue
Bridge, Hama Rikyu Garden, Tokyo 387
Brodsky, Joseph 196, front cover of Spring issue

Cara-Walker, Ana 7
Carl XVI Gustaf, King of Sweden 196, front cover of Spring issue
Codrescu, Andrei 527
Crane, Hama Rikyu Garden, Tokyo 379
Cross, Cleo 602
Cross, George L. 602

Enchi, Fumiko 347, 382, back cover of Summer issue

Flowers, Hama Rikyu Garden, Tokyo 401
Frisch, Max 12, 13
Fukuda, Rikutaro 352

Garden Pool, International House of Japan, Tokyo 358
Gustafsson, Lars 527

Horton, Frank E. 12, 13, 529, 539

Ibuse, Masuji 422
Ikhlasi, Walid 5, 53, back cover of Winter issue
Inoue, Yasushi 354
Ivask, Astrid 529
Ivask, Ivar 13, 527, 529, 602

Japanese books 357
Jean, Raymond 527

Kachru, Braj 585
Kaikō, Takeshi 394
Kawabata, Yasunari 347, 377, back cover of Summer issue
Kodama, Maria 7
Konaka, Yōtarō 421
Krishnaswami, H. V. 551

Landsbergis, Algirdas 527
Lecuire, Mila 17, front cover of Winter issue
Lecuire, Pierre 17, 20, front cover of Winter issue—*Book-in-Space* display in Nice, 1975, entitled "Poèmes XI" 84
"Little Mother" 551

Malraux, André 597
Malraux, Madeleine 597
Missling, Marcus 13
Morandi, Giorgio 20
Moreau, Jean-Luc 527

Neustadt, Doris 12, 13
Neustadt, Walter 12, 529
The Neustadt Silver Eagle Feather 78
The 1986 Neustadt Prize certificate (facsimile) 4
The 1988 Neustadt Prize certificate (facsimile) 524
The 1979 Nobel Prize ceremonies program cover (facsimile) 199

Ōe, Kenzaburō 363—cover of novel *M/T* (facsimile) 372—final page of eulogy on writer Yaeko Nogami, 1985 (facsimile) 348—opening page of eulogy on writer Yaeko Nogami, 1985 (facsimile) 429
Ōoka, Makoto 352, 417
Ornamental tree, National Museum, Tokyo 374
Oyama, Shizu 352

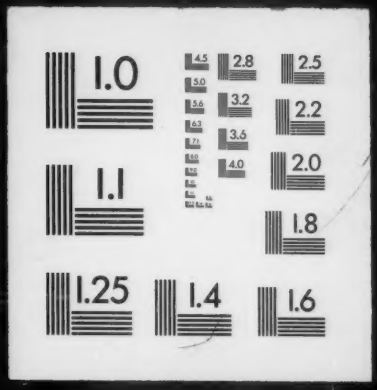
Piñon, Nélida 527

Raja-Rao, Susan 529, 555
Ram, A. N. 528
Rao, Raja 523, 528, 529, 539, 551, 552, 553, 554, 555, 560, 585, 597, 602, 620, front and back cover of Autumn issue—manuscript of Neustadt Prize acceptance speech 535
Riggan, William 352
Rising sun front cover of Summer issue

Shigematsu, Kijū, calligraphy from Sōiku Shigematsu, *A Zen Forest: Sayings of the Masters* (facsimile) 350, 430
Silkin, Jon 527
Sontag, Susan 527

Thumboo, Edwin 527, 529, 532
*To Live and to Write: Selections by Japanese Women Writers 1913-1938*, cover (facsimile) 410

Zurlini, Valerio 20


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
2.0
4.0
1.8